

# FCAwokołnas

CZASOPISMO PRACOWNIKÓW GRUPY FCA • GRUDZIEŃ 2020



WOLNOSSĄCE  
SILNIKI NOWEJ  
GENERACJI



# Kredyt Prawdziwe **0%!**



-  Oprocentowanie: **0%**
-  Opłata przygotowawcza: **0%**
-  RRSO: **0%**
-  Możliwość finansowania ubezpieczeń **GAP/CPI**
-  Samochody osobowe Fiat, Alfa Romeo, Jeep oraz Abarth

Kredytodawca: FCA Bank S.p.A. prowadzący na terytorium RP działalność za pośrednictwem oddziału FCA Bank S.p.A. Spółka Akcyjna Oddział w Polsce. Przykład reprezentatywny dla samochodu Fiat Tipo Sedan w cenie 51 428,99 zł brutto: wpłata własna: 26 228,78 zł, okres kredytu: 36 miesięcy, 36 miesięcznych rat: 700,01 zł; stopa procentowa stała: 0,00 %, Rzeczywista roczna stopa oprocentowania: 3,50%, całkowita kwota kredytu: 25 200,21 zł (bez kredytowanych kosztów), całkowity koszt kredytu: 1 362,66 zł, całkowita kwota do zapłaty 25 200,21 zł. Obowiązkowe AC lub Bezpieczny Kredyt. Wyliczenie na dzień 06.02.2020r. Niniejszy materiał nie stanowi oferty w rozumieniu przepisów Kodeksu Cywilnego i ma charakter wyłącznie informacyjny. Rzeczywisty wygląd i cechy pojazdu mogą się różnić od prezentowanych w materiale reklamowym. Przyznanie kredytu uzależnione jest od pozytywnej oceny zdolności kredytowej potencjalnego kredytobiorcy. Szczegóły dotyczące oferty kredytowej i ubezpieczeniowej w salonach grupy FCA oraz na [www.fcabank.pl](http://www.fcabank.pl).



14



32



24



8



18



40

## FCA wokół Nas

GRUDZIEŃ 2020

rok XXV/5 • numer 148

### Wydawca

Fiat Chrysler Polska Sp. z o.o.

### Odpowiedzialny za edycję w Grupie FCA

Claudio D'Amico

### Redaktor Naczelny

Filippo Gallino

### Z-ca Redaktora Naczelnego

Stafania Castano

### Redakcja

Satiz Poland Sp. z o.o.

Mirosława Malich

### Studio graficzne

Irena Nycz-Imielska

Maciej Feodorów

Andrzej Jancza

### Reklama

Gabriela Kolonko

tel.: 33 813 27 61

kolonko@satiz.pl

### Opracowanie,

łamanie i przygotowanie do druku

Satiz Poland

SATIZ POLAND Sp. z o.o.

ul. Sempolowskiej 19

43-300 Bielsko-Biała

www.satiz.pl

e-mail: redakcja@satiz.pl

### Druk

Dimograf

Bielsko-Biała

### Nakład

7 200 egz.

### Oddano do druku

29 grudnia 2020 r.

# W NUMERZE

Nowe inwestycje w Zakładzie Tychy 4

Ze świata FCA 6

**Nowy Fiat 500 3+1 8**

**Nowy Tipo Cross 14**

**Fiat Panda w pięciu odsłonach 18**

Na pierwszym planie 22

**Wolnossące silniki nowej generacji z FCA Powertrain Poland 24**

**First Baby Born 32**

Alfa Romeo i Sauber nadal razem na torze 36

**Początki Alfey Romeo w Polsce 40**

Nowości 46

Kuchnia 48





# Jeep



# NOWE INWESTYCJE W TYCHACH

Grupa FCA ogłosiła nowe inwestycje w strategiczny projekt realizowany w Zakładzie Tychy FCA Poland.

Inwestycja będzie dotyczyć rozbudowy i modernizacji zakładu FCA Poland i potrwa kilka lat.

Jego celem jest uruchomienie **w drugiej połowie 2022 roku** seryjnej produkcji pierwszego z trzech nowych modeli samochodów osobowych dla marek Grupy. Przygotowania już się rozpoczęły.

Zapowiedziane samochody marek **Jeep, Fiat** oraz **Alfa Romeo** to zaawansowane technologicznie modele oparte na nowej koncepcji mo-

bilności. Będą one produkowane, wykorzystując najbardziej zaawansowane systemy napędowe, w tym **napęd w pełni elektryczny**. Dzięki temu wyznaczą one standardy w swoich segmentach, umożliwiając dalszy rozwój marek Grupy i skuteczne konkutowanie na najbardziej wymagających rynkach na świecie.

**Ogłoszenie inwestycji FCA** w fabryce w Tychach zostało przypieczętowane symbolicznym przekazaniem decyzji o przyznaniu pomocy pub-

licznej dla Grupy FCA przez **Katowicką Specjalną Strefę Ekonomiczną** (KSSE). Dokumenty z rąk prezesa KSSE, dr. Janusza Michałka przyjął członek zarządu FCA Poland, dyrektor finansowy Sławomir Bekier. Przyznane wsparcie dotyczy stworzenia korzystnych warunków realizacji planowanej inwestycji poprzez zapewnienie FCA możliwości skorzystania z ulg podatkowych w zakresie podatku dochodowego od osób prawnych (CIT).



**Pietro Gorlier, dyrektor operacyjny (COO) FCA na region EMEA:**

„Dziś Tychy piszą nowy rozdział niezwyklej, stuletniej historii obecności Grupy w Polsce, która rozpoczęła się od otwarcia pierwszego oddziału Fiata w 1920 roku. Jestem szczególnie dumny z naszych polskich zakładów, które dzięki codziennemu zaangażowaniu i wysiłkowi pracowników reprezentują centra doskonałości dla FCA na całym świecie. Zapowiedziane dziś inwestycje są wypełnieniem obietnicy wzmocnienia działalności w Polsce złożonej przez FCA dwa lata temu podczas prezentacji naszego biznesplanu”.

**Dr Henryka Bochniarz, członek Rady Nadzorczej FCA Poland:**

„Fiat Chrysler Automobiles (FCA) to nie tylko jeden z największych producentów samochodów osobowych w Polsce, lecz także jeden z najważniejszych w kraju inwestorów zagranicznych w branży przemysłowej. W skład Grupy wchodzi trzynaście polskich spółek, które zatrudniają 6,4 tys. osób. Chciałabym także podkreślić, że w ubiegłym roku aż 74% produkcji polskich spółek FCA o wartości ponad 12,4 mld złotych znalazło swoich odbiorców poza granicami kraju. FCA to nie tylko sprawne i nowoczesne przedsiębiorstwa, ale również wiarygodna organizacja, dla której czynnik ludzki jest kluczowym elementem sukcesu. Dzięki profesjonalizmowi tyskiej załogi możemy dziś świętować jedną z większych inwestycji motoryzacyjnych w Polsce i tym niezwykle mocnym akcentem przypieczętować 100-lecie obecności Fiata na ziemiach polskich”.

**Alfredo Leggero, prezes zarządu FCA Poland:**

„Polska od zawsze miała dla FCA strategiczne znaczenie. FCA Poland produkuje i będzie produkować sa-



mochochy z wysokim udziałem podzespołów wytwarzanych lokalnie, które śmiało mogą być określane mianem „Made in Poland”. Załoga FCA Poland przez lata wykazała determinację i profesjonalizm w dążeniu do osiągnięcia najwyższych standardów światowych w zakresie wytwarzania samochodów. Każdy pracownik naszej fabryki w Tychach zasługuje na tę inwestycję i każdy może być dumny z tego, że przyczynił się do decyzji, która zapewni tyskiej fabryce dalszy rozwój”.

**Tomasz Gębka, dyrektor Zakładu Tychy, członek zarządu FCA Poland:**

„Dziękuję za wsparcie ze strony naszego managementu – zarówno w Turynie, jak i w Detroit. Ktoś, kto zna zakład w Tychach i lokalny team, mógłby powiedzieć, że decyzja dotycząca ulokowania tak ważnego strategicznie projektu właśnie tutaj powinna być automatyczna. Z drugiej strony w Grupie FCA jest wiele fabryk w Europie,

obu Amerykach i Azji, z którymi współpracowałem w przeszłości i w których wdrożyliśmy system World Class Manufacturing. Podobnie jak zakład w Tychach gwarantują one najwyższą jakość i wydajność, koncentrując się jednocześnie na ekologii. Tym bardziej dziękuję za to zaufanie dane właśnie nam”.

**Dr Janusz Michalek, prezes Katowickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej S.A. (KSSE):**

„Nasz flagowy inwestor z kolejną decyzją KSSE o wsparciu. Tym razem FCA Poland będzie produkował w Polsce i to u nas, w Tychach, całkiem nowe modele samochodów do tej pory nieprodukowane przez Grupę. Dzięki realizacji inwestycji Grupy FCA zaplanowanej na kilka lat, w KSSE na Śląsku będą powstawały nowoczesne samochody marek FCA z napędem elektrycznym oraz hybrydowym. W ramach samej decyzji o wsparciu KSSE nasz inwestor zadeklarował ponad 755 mln zł nakładów w fabrykę w Tychach”.

Ogłoszona decyzja o inwestycji Grupy FCA ma również ważny wymiar symboliczny – pieczętuje przypadający na ten rok 100. jubileusz obecności Grupy i marki Fiat nad Wisłą. To właśnie 100 lat temu w Warszawie powstała spółka akcyjna Polski Fiat, a 11 lat później w Państwowych Zakładach Inżynierii w Warszawie ruszyła produkcja pierwszych Fiatów na włoskiej licencji. Powojenna historia marki odrodziła się w 1965 roku w warszawskiej FSO wraz z produkcją nowego samochodu na licencji i osiem lat później w FSM w Białymostku, gdzie z linii montażowej zjechały pierwsze egzemplarze Fiata 126p. W 1975 roku ruszyła produkcja w zakładzie w Tychach. W 1992 roku Fiat Auto nabył FSM, powołując do życia spółkę Fiat Auto Poland, obecnie Fiat Chrysler Automobiles Poland. ■

Na stronie obok, od lewej: Sławomir Bekier, Tomasz Gębka i Janusz Michalek. Obok: Tomasz Gębka i Henryka Bochniarz



USA

### Mopar zaskoczył na SEMA360

Jeep Gladiator Top Dog Concept to pojazd zmodyfikowany przez Mopar na potrzeby SEMA (Specialty Equipment Market Association) w Las Vegas. Punktem wyjścia był Jeep Gladiator 2020, wyposażony przez markę w ekskluzywny zestaw akcesoriów zaczerpnięty z katalogu Jeep Performance Parts (JPP). Dzięki temu auto ma stać się bardziej praktyczne, funkcjonalne i wszechstronne. Idealne dla miłośników górskich sportów rowerowych. Samochód wyposażono również w lodówkę zasilaną energią z akumulatora oraz w elektryczną kuchenkę do przygotowania hot-dogów.



USA

### Dodge zwyciężcą Funny Car World Champion

Amerykański kierowca Matt Hagan wygrał po raz trzeci z rzędu Światowe Mistrzostwa Funny Car organizowane przez National Hot Rod Association (NHRA) Drag Racing Series 2020, za kierownicą swojego Dodge Charger SRT Hellcat Redeye z zespołu Don Schumacher Racing (DSR). Do kategorii Funny Car należą pojazdy, które, podobnie jak ten prowadzony przez Matta Hagana, mają najlepsze przyspieszenie na świecie i osiągają prędkość ponad 530 km/h.

BRAZYLIA

### Współpraca FCA i TIM w skomunikowaniu pojazdów

Samochód jako cyfrowa platforma łączności. TIM Brasil zapewni markom Fiat, Jeep i Ram sieć 4G i połączenie do największej w kraju sieci Internet of Things (IoT), by mogły one opracować nowe, komunikacyjne usługi i poprawiać komfort klientów w tym zakresie. Począwszy od pierwszej połowy 2021 r. we wszystkich samochodach wprowadzanych na rynek brazylijski przez FCA dostęp do Wi-Fi będzie możliwy przez kartę eSIM.



## NIEMCY

### Auto Motor und Sport nagradza Alfę Stelvio i nowego Fiata 500

Alfa Romeo Stelvio i nowy Fiat 500 zdeklasowały konkurencję w konkursie Autonis Design Awards organizowanym przez niemiecki magazyn Auto Motor und Sport. Ponad 16 000 czytelników magazynu musiało dokonać wyboru spośród stu modeli podzielonych na dziesięć kategorii o innowacyjnym wzornictwie. Stelvio triumfowało w kategorii „Duże SUV-y” z 20,4% głosów, a nowy Fiat 500 w kategorii „Mini Cars” z 28,8% głosów.



## CHINY

### Pierwsza nagroda dla Maserati MC20



W kilka miesięcy po debiucie Maserati MC20 zdobyło prestiżowy tytuł „China Performance Car of the Year 2021”. Nagroda została przyznana przez jury składające się z 41 dziennikarzy z branży, którzy oceniali samochody na podstawie ich ogólnych i rynkowych wyników. Maserati MC20, opracowany przez Laboratorium Innowacji Maserati i produkowany w historycznej fabryce w Modenie, jest w stu procentach włoskim samochodem.



## JAPONIA

### Jeep Hanabi

Według przekazów historycznych pierwszy pokaz fajerwerków odbył się w Japonii, w XVII wieku, za czasów dynastii Tokugawa, pod koniec groźnej pandemii, która zdziesiątkowała tamtejszą ludność. Fajerwerki miały przynieść ludziom radość i nadzieję. Zespół Jeep Japan postanowił nawiązać do tego wydarzenia, organizując pokaz trzech tysięcy fajerwerków (nazywanych po japońsku Hanabi, Kwiatami Ognia). W ten sposób wspólnie świętowano życie, marzenia, poczucie przygody i nadziei w okresie, przez który przechodzi obecnie zarówno Japonia, jak i reszta świata.



## KOREA POŁUDNIOWA

### Jeep Gladiator debiutuje w telewizji

Nowy Jeep Gladiator wziął udział w koreańskim programie telewizyjnym „It Takes a Village”, poświęconym siedmiu słynnym ludziom, którzy wydzierali ziemię w hrabstwie Yangyang w Gangwon-do, by zbudować tam swój drugi dom i założyć wioskę o charakterze wspólnotowym. W pierwszym odcinku pick-up brał czynny udział w budowie małej wioski i udowodnił, że dzięki dużej przestrzeni ładunkowej nadaje się doskonale do transportu różnych materiałów.



# KOBIECA RĘKA W WYJĄTKOWYM POJEŹDZIE

*Francesca Rech*





©ALESSANDRO LERCARA

Zespół niezwykle uzdolnionych specjalistek odegrał istotną rolę w pracy nad stylem, designem i wieloma detalami elektrycznego auta. Odkrywamy nową gamę Fiata 500, zwłaszcza „3+1”, czyli brakujące ogniwa w rodzinie modelu.

**Olivier François**, President Fiat Brand Global, podkreślił podczas prezentacji międzynarodowej prasie nowego Fiata 500, że w pracy nad całym projektem, a więc również nad wersją 3+1 (która została dodana do kabrioletu i hatchbacka, i którą do ostatniej chwili skrywano przed publicznością, by uzyskać efekt zaskoczenia) **fundamentalne znaczenie miał udział kobiet**. Począwszy od stylu i designu, poprzez planowanie produktu, jego rozwój i jakość - we wszystkich tych obszarach realizacji nowej 500-ki kobiety odegrały istotną rolę. Jedną z nich jest Laura Farina, New 500 model Chief Engineer, która opowiada o specyfice projektu 3+1: „Było to nie lada wyzwanie: musieliśmy zwiększyć dostęp do wnętrza 500, nie naruszając jednocześnie jej unikalnego stylu i nie dodając ani centymetra długości czy szerokości. Udało nam się osiągnąć ten cel dzięki wprowadzeniu „małych drzwi”, które otwierają się pod wiatr bez środkowego słupka”.

Tak, nowy Fiat 500 3+1 charakteryzuje się **małymi, trzecimi drzwiami** po prawej stronie, które nie wpływają na wielkość samochodu. Projektanci w Centrum Stylu pracowali nad tym „inteligentnym” rozwiązaniem, które pozwoliłoby zachować takie same wymiary wersji kabriolet i sedan.

Laura dodaje: „**Trzecie małe drzwiczki**, dzięki temu, że nie mają wbudowanego środ-

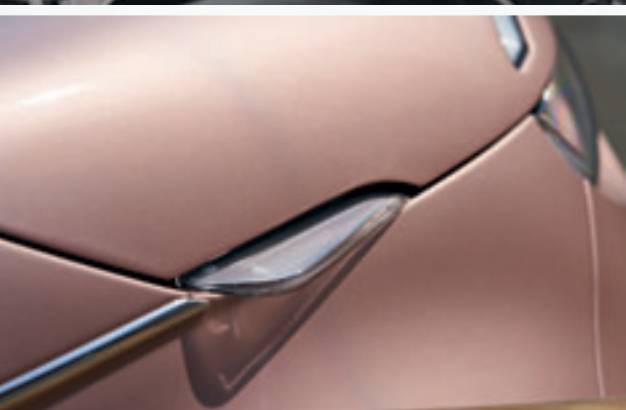
## Wersja „3+1” jest wyzwaniem dla zwiększenia dostępności

kowego słupka, **pozwalają na łatwiejsze wsiadanie do pojazdu**, szybszy załadunek i rozładunek nieporęcznych przedmiotów oraz szybkie i łatwe umieszczenie dziecka na tylnym siedzeniu lub na podstawie. Po zamknięciu drzwi **nie widać żadnej różnicy w stosunku do pozostałych wersji 500**: ten sam styl, te same wymiary. A wszystko przy wzroście masy tylko o 30 kg, co nie ma wpływu na prowadzenie i zużycie energii samochodu”.

Małe drzwi, a zapewniają dużą dostępność wnętrza. Zmiana wydaje się banalna w swojej prostocie, w rzeczywistości jednak ten nowy element, który został dodany do dwóch wersji nadwozia, kabrioletu i hatchbacka, **wymagał dużego zaangażowania w obszarze inżynierii**: „Wiele pracy włożyliśmy w bezpieczeństwo i ergonomię pojazdu. Wzmocniliśmy nadwozie i zamki z myślą o bocznych testach zderzeniowych. Pracowaliśmy nad ustawieniem pasów bezpieczeństwa i tylnych siedzeń. W celu zapewnienia całkowitego bezpieczeństwa trzecie drzwi otwierają się dopiero po otwarciu drzwi przed-







nich, tak aby osoby znajdujące się z tyłu nie mogły otworzyć ich przypadkowo”.

I nawet jeśli nowa wersja 500 3+1 została zaprojektowana z myślą o kobietach, które zmieniły swoje przyzwyczajenia oraz potrzeby i pragną teraz dla siebie więcej miejsca i przestrzeni, aby posiadać samochód tak piękny i elegancki jak 500. Stąd wybór spośród trzech dostępnych obecnie kolorów: **Rose Gold, Glacier Blue i Onyx Black** – oraz szeregu stylowych detali, które sprawiają, że wersja „la Prima” jest naprawdę ekskluzywna: **reflektory full LED** ze wzorem „Infinity”, dwukolorowe felgi 17” z diamentowym szlifem i chromowane listwy wokół szyb oraz panele boczne. A wewnątrz fotele z monogramem „Fiat”, dwukolorowa deska rozdzielcza i kierownica wykonana z ekologicznej skóry, etykieta „la Prima” na słupku oraz czujniki parkowania 360° „drone view”.

**Bardzo bogata jest także strona technologiczna pojazdu.** Nowa wersja 500 3+1 Lauch Edition jest wyposażona w najbardziej zaawansowane systemy ADAS,

jakie są obecnie dostępne na rynku, oraz nowy system UConnect 5. Posiada automatyczną klimatyzację i „wearable key” w kształcie czarnego kamyczka bez przycisków, który – trzymany w kieszeni lub torbie – komunikuje się z samochodem i automatycznie odblokowuje drzwi, gdy kierowca jest blisko auta, a następnie zamyka je ponownie, gdy po prostu dotkniesz klamki i odchodzisz od samochodu. Do ładowania w domu lub w miejscu publicznym dostępny jest kabel szybkiego ładowania o mocy 85 kW i 11 kW Mode 3.

Na stronie tytułowej, w środku, w niebieskim ubraniu Laura Farina, New 500 model Chief Engineer. Po lewej: Amanda Rascazzo (Product Development) i Gabriella Callegaro (Supplier Quality). W kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara: Georgia Lo Iacono (Product Planning), Filomena Saviano i Cecilia Maddaloni, obie z działu Supplier Quality



# Pełna gama i bogate wyposażenie

W odpowiedzi na elektryczną rewolucję transportu gama nowej 500-ki, oprócz nowości w postaci wersji 3+1, ma też ściśle określoną misję do spełnienia: trzy poziomy indywidualnego wyposażenia (Entry, Mid i High), które otrzymały nazwy **ACTION**, **PASSION** i **ICON**. Sprawiają one, że klient może mieć samochód najlepiej dostosowany do swoich potrzeb. Zawsze jed-

nak będzie to produkt o zaawansowanej technologii, łączności i bezpieczeństwie. Ponieważ mobilność elektryczna według Fiata 500 **jest w zasięgu ręki każdego kierowcy**, cała gama jest dostosowana do potrzeb „świeżo upieczonych” kierowców. Nowy, w pełni elektryczny samochód pozwoli więc wszystkim wspólnie podążać szlakiem zmian. ■



## 500 ACTION młody i ekologiczny

To właśnie z myślą o młodych ludziach powstała nowa 500-ka ACTION, podstawowa wersja elektrycznego samochodu Fiata, przeznaczona dla osób wiodących intensywne życie w mieście, w którym wyznaczono liczne strefy o ograniczonym ruchu kołowym. Osoby te pokonują średnio 50 kilometrów dziennie. Wersja ta jest więc wyposażona w silnik elektryczny o mocy 70 kW i przyspieszeniu 0-100 km/h w ciągu 9,5 sekundy, z prędkością ograniczoną do 135 km/h. W standardzie znajdziemy wszystkie urządzenia wspomagające jazdę, które upraszczają użytkowanie pojazdu w mieście. Statystyki mówią, że właśnie w miejskim

środowisku występuje największa liczba wypadków, a system ADAS w Fiacie 500 ma na celu ograniczenie takich niebezpiecznych sytuacji: system Drowsy Driver Detection monitoruje poziom koncentracji kierowcy, Autonomous Emergency Braking, czyli automatyczny hamulec awaryjny rozpoznaje rowerzystów i pieszych na drodze; system Lane Keep Assist zawiadamia kierowcę o konieczności powrotu na pas ruchu, gdy wykryje, że samochód zbacza z niego, a system Traffic Sign Recognition odczytuje znaki drogowe i sugeruje prędkość, jaką należy utrzymać. Ewenementem związanym z łącznością jest także fakt, że samochód wyposażony został w system multimedialny zaprojektowany dla Millenialsów, którzy chcą być zawsze w kontakcie ze światem. Chodzi o „smart audio”. Składa się on z ergonomicznego uchwytu na smartfona, trybu Bluetooth wykorzystującego głośniki w samochodzie oraz aplikacji, która umożliwia doskonałą interakcję.

Wersja ACTION posiada reflektory halogenowe i 15-calowe felgi oraz elementy wyposażenia, które do niedawna znajdowały się tylko w samochodach wyższej klasy. Są to: automatyczny przycisk uruchamiania (Keyless Go), elektryczny hamulec postojowy (Electric Park Brake), konfigurowalny, 7-calowy, kolorowy, wyświetlacz cyfrowy TFT przed kierowcą, który w nowej 500 zastąpił tradycyjny zestaw wskaźników. Można na nim odczytać wszystkie główne informacje o samochodzie, takie jak zasięg i poziom naładowania akumulatora. We wnętrzu znajduje się czarna deska rozdzielcza i siedzenia pokryte ekologiczną skórą Seaqual z geometrycznym wzorem Chevron i srebrnymi szwami. Akumulator litowo-jonowy o pojemności 23,8 kWh pozwala wersji ACTION na przejechanie do 180 km w cyklu mieszanym i ponad 240 km w cyklu miejskim. Oznacza to, że przy codziennym użytkowaniu poniżej 50 km klient będzie musiał naładować swój samochód „do pełna” co cztery do pięciu dni. A czas ładowania jest naprawdę krótki. Dzięki systemowi szybkiego ładowania o mocy 50 kW na dostateczny zapas energii potrzeba mniej niż dziesięć minut, by pokryć dzienne zapotrzebowanie na kilometry (około 50). W trybie szybkiego ładowania można naładować samochód w domowym garażu lub podczas pobytu w biurze, używając standardowego kabla MODE 2 (3 kW). Gniazdo „Combo 2” umieszczone po prawej stronie z tyłu pojazdu pozwala na szybkie ładowanie zarówno prądem stałym, jak i prądem przemiennym. Aby naładować akumulator w domu lub w mieście, istnieje też możliwość zakupu kabla trójfazowego MODE 3 11 kW oraz domowej stacji Wallbox firmy Mopar.



## 500 PASSION elektryczny i bardzo cool

Wersja Mid oferuje jeszcze większą autonomię w porównaniu nie tylko do samochodów miejskich: do 320 km w cyklu pomiarowym WLTP, a w samym mieście do 460 km. Jest wyposażona w szybkie ładowanie o mocy 85 kW, co

pozwala na podładowanie akumulatora do 80% w 35 minut, a do przejechania średnio 50 km dziennie wystarczy ładowanie 5-minutowe. Wersja PASSION, oprócz standardowych systemów ADAS obecnych już w wersji Action, ma jeszcze tempomat. Jeśli chodzi o innowacje, warto wspomnieć o szybkim parowaniu urządzeń: w czasie potrzebnym na wejście do samochodu smartfon jest już połączony z samochodem. Na życzenie klienta telefon można także doładować bezprzewodowo, dzięki specjalnej ładowarce bezprzewodowej: wystarczy umieścić telefon komórkowy w centralnym schowku przed kierowcą. Kolejną nowością jest system multimedialny Uconnect 5 z 7-calowym ekranem i bezprzewodową obsługą CarPlay/Android Auto, który zapewnia usługi online poprzez Uconnect Box i Uconnect Services suite, co sprzyja prostemu, wygodnemu i wolnemu od kabli użytkowaniu pojazdu. Dostępne są dwa poziomy wyposażenia wewnętrznego: jeden ciemny i jeden jasny, zawsze z siedzeniami z przędzy Seaqual.



## 500 ICON top gamy

Najbogatsza wersja nowej 500-ki jest prawdziwą ikoną stylu, technologii, materiałów i wyposażenia. To pojazd kompletny, zgodny z historią modelu 500, według której wersje z najwyższej półki, takie jak Riva 500, zawsze okazywały się bestsellerami marki Fiat. Oprócz wyposażenia obecnego w wersji PASSION mamy tu jeszcze 10,25-calowy wyświetlacz dotykowy „cinerama” wbudowany w deskę rozdzielczą, z nawigacją i systemem Uconnect 5. Zaawansowany system rozpoznawania głosu pozwala na „rozmawianie” z samochodem: wystarczy „wybudzić” go hasłem „Hej Fiat”, aby kontrolować zasięg pojazdu i parametry jego naładowania, ustawić klimatyzację lub wybrać ulubioną muzykę. Jest też system Passive Entry, który nie jest rewolucją, ale w segmencie samochodów miejskich nigdy wcześniej nie występował. Jeszcze bardziej charakterystycznym detalem jest „wearable key”, inteligentny kluczyk w kształcie kamyczka. W wersji ICON dużą uwagę poświęcono wnętrzu, które charakteryzuje się miękkimi, jasnymi kolorami z deską rozdzielczą w tym samym kolorze co karoseria. Na życzenie klienta dostępne jest również bardzo wyszukane poszycie dające efekt naturalnego drewna, wykonane z materiału ekologicznego zamiast skóry, który wykorzystano również do obszycia kierownicy. Krótko mówiąc, każdy element wnętrza świadczy o wyrafinowaniu i ekskluzywności, które sprzyjają środowisku i podróżom.

**Wersje ACTION,  
PASSION  
i ICON:  
dla każdego  
klienta  
odpowiednie  
auto.  
Teraz gama  
nowego Fiata  
500 jest  
naprawdę  
kompletna**





# NOWY TIPO CROSS

Nowoczesny, elegancki, a teraz także Cross. Odświeżona gama Tipo oferuje bardziej nowoczesny i dynamiczny design, nowe silniki, jeszcze bardziej wydajne i przyjazne dla środowiska, oraz bardziej zaawansowane technologie.

*Francesca Rech*





## Każda rodzina może cieszyć się odświeżonym modelem w przystępnej cenie, jakim jest Tipo Cross

Nowy, bardziej nowoczesny i elegancki model, wyposażony jest w bardziej zaawansowane technologie i systemy bezpieczeństwa, a także nowe, bardziej wydajne i przyjazne dla środowiska silniki. Dodatkowo na naszym rynku będzie można także zamówić silnik 1.4 Fire 95 KM, który będzie dostępny w niezwykle atrakcyjnej cenowo wersji Tipo Classic.

Tipo po faceliftingu dostępne będzie z wprowadzonym po raz pierwszy w Polsce w tej marce programem 5-letniej gwarancji, będącym wyrazem wiarygodności i jakości modelu. Fiat Tipo pojawi się w sprzedaży pod koniec grudnia br., a wersja Tipo Classic w lutym 2021 roku.

### CROSSOVER DLA CAŁEJ RODZINY

Projektanci i inżynierowie Fiata opracowali nową wersję crossover skierowaną do nowej grupy docelowej, szerszej niż dotychczas pod względem wieku, gustów i potrzeb w zakresie mobilności. Nowy Tipo Cross to „nowy rodzinny crossover marki Fiat”, opracowany dla każdej rodziny pragnącej posiadać samochód bardziej ekscytujący, wyróżniający się, **dynamiczny i nowoczesny**, a przede wszystkim **przystępny cenowo**.

Zasadniczo, nadwozie Tipo Cross jest zdecydowanie mocniejsze i bardziej agresywne. Na pierwszy rzut oka samochód jest wyraźnie szerszy, z przeprojektowaną osłoną chłodnicy biegnącą poniżej reflektorów przednich oraz zdecydowanie wyższy. **Wysokość Tipo Cross podniesiono o prawie 4 cm** dzięki nowej kalibracji zawieszenia i dodaniu nowych felg i opon, wykorzystywanych wcześniej w innym crossoverze Fiata, 500X.

Tipo Cross ma **szersze opony** nadające mu bardziej agresywny wygląd. Nowa konfiguracja zapewnia również wyższą pozycję za kierownicą i ułatwia wsiadanie i wysiadanie z samochodu, a także ułatwia np. usadzenie dzieci w fotelikach na tylnej kanapie lub wyjmowanie rzeczy, które wpadły pod fotele.

Jeśli chodzi o wygląd nadwozia, Tipo Cross może być prawie o **7 centymetrów wyższy** niż Tipo dzięki zastosowaniu dodatkowych crossoverowych elementów, począwszy od wykończenia nadkoli bocznych po osłony zderzaka z przodu, które nadają autu bardziej solidny i terenowy wygląd. Nowy Fiat Tipo jest dostępny w dwóch nowych odcieniach: niebieskim Oceano Blu i pomarańczowym Paprika Orange.

**P**o wprowadzeniu na rynek elektrycznej 500-ki, przyszła kolej na funkcjonalną serię Fiata, składającą się z odświeżonych modeli Panda i Tipo.

**Tipo to strategiczny samochód dla Fiata** zaprojektowany z myślą o **rodzinie**. Jego wersje sedan, 5-drzwiowy hatchback oraz kombi zdobyły wielu klientów, bowiem auto wyróżnia się funkcjonalnością i atrakcyjnym wyglądem, a do tego potwierdzoną przez GTÜ 2020 najwyższą niezawodnością w swojej klasie. Nie dziwi więc, że od momentu wprowadzenia go w 2016 roku na rynek sprzedano łącznie ponad 700 tys. sztuk Tipo, a w Polsce ok. 40 tys. **Nowa gama** składa się z trzech poziomów wyposażenia: **Tipo, City Life i Life** (dostępnych w trzech wariantach nadwozia: 4-drzwiowy sedan, 5-drzwiowy hatchback i kombi) oraz **całkowicie nowego, 5-drzwiowego Tipo Cross**, które pojawi się w dwóch wersjach wyposażenia: City Cross i Cross.



Powyżej Fiat  
Tipo Cross.  
Po prawej  
gama nowego  
Tipo Life

## DYNAMICZNY, TECHNOLOGICZNY I BEZPIECZNY

Odświeżony przód nowego Tipo prezentuje zmieniony grill, którego centralnym punktem jest nowe logo z napisem „Fiat”. Nowy Tipo to drugi model, po nowym Fiacie 500, w którym zastosowano nowe logo.

Zarówno przednie, jak i tylne **reflektory** mają teraz **bardziej nowoczesny wygląd** i oferują technologię „full-led”. W ten sposób nie tylko podkreślają linię samochodu, ale zwiększają również bezpieczeństwo aktywne i pasywne, zapewniając **lepszą widoczność**, a także zmniejszając zużycie energii elektrycznej przez samochód, a tym samym emisję CO<sub>2</sub>.

Przeprojektowany poprzez dodanie elementów chromowanych zderzak zestawiony jest z nowymi **16” lub 17” felgami aluminiowymi z diamentowym wykończeniem**. Wnętrze samochodu również poddano restylingowi. Oprócz foteli pokrytych materiałową tapicerką o ekskluzywnym wzorze, główną rolę odgrywa technologia pokładowa. W pełni konfigurowalny, 7-calowy cyfrowy wyświetlacz TFT zastąpił tradycyjny, analogowy zestaw wskaźników. To zdecydowanie najbardziej zaawansowany technologicznie system, kontrolujący stan samochodu oraz sterowanie multimediami i telefonem.

Zestaw wskaźników zestawiony jest z systemem informacyjno-medialnym UConnect 5 (piątej generacji) z **10,25” ekranem dotykowym**, platformą łączności po raz pierwszy zaoferowaną dla modeli z Grupy FCA. Zaprojektowany w celu zapewnienia klientom prostej obsługi, wykorzystuje możliwości do spersonalizowania systemu operacyjnego Android Auto. Uconnect 5 z bezprzewodowym Apple CarPlay i Android Auto oznacza możliwość bezprzewodowego korzystania z funkcji Apple CarPlay lub Android Auto na ekranie dotykowym radia z konfigurowalnymi profilami i opcją przechowywania do 5 konfiguracji. Nowe są także **kierownica, teraz bardziej kompaktowa** i zapewniająca lepszą ergonomię i widoczność zestawu wskaźników oraz centralny panel sterowania, w którym zmieniono układ sterowania klimatyzacją i dodano nowe chromowane elementy wykończeniowe.

**Dużą uwagę** poświęcono **bezpieczeństwu**, wprowadzając szeroką gamę najnowszych systemów wspomagania kierowcy, m.in. system kontroli pasa ruchu, **system wykrywania zmęczenia kierowcy**, wspomagający kierowcę w trakcie długiej i monotonnej jazdy, system monitorowania martwego pola wyświetlający ostrzeżenie na odpowiednim lusterku bocznym oraz system rozpoznawania znaków drogowych i dozwolonej prędkości.





## EKOLOGICZNE SILNIKI

Gama silników nowego Tipo została całkowicie odświeżona. Nowości dotyczą zarówno silnika benzynowego, jak i silnika diesel: **w modelu debiutuje trzycylindrowy silnik 1.0 GSE T3 Turbo** o mocy 100 KM i momencie obrotowym wynoszącym 190 Nm (5 KM i 63 Nm więcej w stosunku do silnika benzynowego 1.4, którego zastępuje). Silnik 1.0 GSE T3, należący do rodziny silników FireFly Turbo, to najbardziej wydajna i najnowocześniejsza wersja zapewniająca doskonałe osiągi, charakteryzująca się znacznie niższym zużyciem paliwa i niższą emisją CO<sub>2</sub>. Nowy silnik zapewnia dużą przyjemność z jazdy i optymalny rozruch dzięki **korzystnej krzywej momentu obrotowego nawet przy niskich obrotach**. Jest także bardziej komfortowy, dzięki imponującej bezgłośniej pracy. Emisja CO<sub>2</sub> spada do poziomu 121 g/km (WLTP).

W nowym Tipo dostępne są także silniki turbodiesel 1.3 i 1.6 MultiJet oferujące odpowiednio dwa poziomy mocy: 95 i 130 KM i zgodne z normą Euro 6d, przy znacznej poprawie osiągnięć i zmniejszeniu wartości emisji CO<sub>2</sub>, od 110 g/km w rodzinie silników wysokoprężnych (WLTP), a w Polsce także silnik 1,4 Fire o mocy 95 KM. ■





# PANDA W PIĘCIU ODSŁONACH

Panda, City Life, Cross, City Cross i Sport: cieszący się dużą popularnością w Europie model z segmentu A, wzbogaca się o nowe wersje i staje się bardziej technologiczny i przyjazny dla środowiska. Panda dostępna jest też z napędem hybrydowym oraz silnikiem zasilanym metanem i LPG.

*Carola Popaiz*





**N**owa Panda świętuje swoje 40. urodziny, odświeżając i rozszerzając swoją ofertę. Gama obejmuje teraz **5 poziomów wyposażenia** w trzech nowych odślonach modelu: pierwsza, **„Sport”**, dla klientów preferujących dynamiczne życie i kochających samochody o wyrazistym charakterze; druga, **„Life”** (z poziomem wyposażenia Panda i City Life) zaprojektowana dla klientów używających samochodu w mieście oraz trzecia, **„Cross”** (w wersjach wyposażenia City Cross i Cross) dla tych, którzy tęsknią za wędrowką i przygodą w każdych warunkach. Jeszcze bardziej **przyjazna dla środowiska, bardziej technologiczna i przyjemna w prowadzeniu**, nowa gama stanowi naturalną ewolucję modelu będącego od 40 lat synonimem uroku, prostoty obsługi i wszechstronności.

**Produkowana w Pomigliano d'Arco** nowa Panda to **idealne auto zarówno do jazdy po mieście, jak i na wycieczkę po najbardziej oddalonych górskich szlakach** oraz jedyny samochód miejski w tym segmencie, który może poszczycić się pełną gamą pod względem systemów napędu (4x2 i 4x4) oraz silników (hybryda, benzyna, metan i LPG). Nie wspominając już o aspektach, które przyniosły jej światową sławę: kompaktowe wymiary nadwozia, duże, konfigurowalne wnętrze oraz oryginalne kombinacje kolorów.

Podczas gdy charakter modelu pozostaje nadal taki sam: rodzinny, solidny i niezawodny, zasadnicze zmiany wprowadzono w wyposażeniu, które jest jeszcze bogatsze, zarówno pod względem oferty silników, obejmującej teraz **jednostkę napędową Mild Hybrid dostępną w całej gamie**, jak i licznych innowacji technologicznych. Po raz pierwszy model oferuje system **informacyjno-medialny nowej generacji z 7” kolorowym ekranem dotykowym**, wyposażony w radio cyfrowe DAB, kompatybilny z Apple CarPlay i Android Auto, które doskonale integrują smartfon (umieszczony w praktycznej wnęce nad radiem) z samochodem. Użytkownicy mogą obsługiwać połączenia, uzyskiwać dostęp do muzyki, wysyłać i odbierać wiadomości, uzyskiwać optymalne wskazówki dotyczące jazdy, bazując na informacjach o ruchu drogowym, ale pozostając w pełni skupionym na jeździe.

Ponadto, na zamówienie dostępny jest też **pakiet ochronny D-Fence by Mopar**, składający się z trzech urządzeń zapewniających optymalną higienę w samochodzie: filtra, który zatrzymuje zanieczyszczenia przedostające się z zewnątrz, blokuje drobne cząsteczki i alergeny, a także ogranicza powstawanie pleśni i bakterii; oczyszczacza powietrza oraz lampy UV do dezynfekcji wszystkich najczęściej dotykanych elementów w kabinie.

Poznajmy bliżej poszczególne odmiany nowej Pandę.

## ZRYWNA I Z CHARAKTEREM

W ślad za 500X również Panda jest teraz dostępna w wersji **Sport**, przeznaczonej przede wszystkim dla młodego, dynamicznego klienta, kochającego nietuzinkowe samochody. Nowa wersja jest natychmiast rozpoznawalna dzięki **detalom zdradzającym sportowy charakter auta**, do których należą: nowe dwukolorowe 16” felgi aluminiowe „Sport” z czarno-czerwonym elementem centralnym; klamki i obudowy lusterek w kolorze nadwozia, na zamówienie dostępne także w kolorze błyszczącej czerni w połączeniu z czarnym dachem oraz ekskluzywny chromowany napis „Sport” obok bocznego kierunkowskazu. Wśród dostępnych odieni nadwozia jest **nowy lakier matowy w kolorze szarym**.

Na stronie obok, Panda Sport Po lewej, system informacyjno-medialny nowej generacji, a poniżej, kilka detali wersji



Po prawej,  
Panda  
City Life  
Poniżej,  
element  
wykończenia  
felg, kabina  
i nadwozie  
Cross  
w nowym  
niebieskim  
kolorze Blu  
Ceramico

Ten sam **sportowy charakter** odnajdujemy we wnętrzu, gdzie uwagę przykuwa deska rozdzielcza w kolorze tytanu, panele drzwi ze skóry ekologicznej, czarny sufit i nowa ciemnoszara tapicerka foteli ze wstawkami ze skóry ekologicznej i czerwonymi przeszyciami. Klient pragnący nadać samochodowi bardziej agresywny wygląd może, na zamówienie, wyposażyć nową Pandę Sport w **pakiet Pandemonio**. Zawiera on czerwone zaciski hamulcowe, przyciemnione szyby i nową kierownicę ze skóry techno z czerwonymi przeszyciami. Nowy system informacyjno-medialny jest dostępny w standardzie.

## IDEALNA W MIEŚCIE

Odsłona „Life” to idealny samochód miejski dla ludzi prowadzących intensywne życie. Podstawowa wersja wyposażenia nazywa się po prostu **Panda** i oferuje wiele inteligentnych rozwiązań. Kolejny poziom wyposażenia to nowa Panda City Life – filar gamy modelowej – skierowana do klientów poszukujących najlepszego stosunku ceny do zawartości. Panda City Life oferuje nowe zderzaki przednie, nowe listwy progowe i nowe 15” obręcze kół „Life”, stanowiące ideal-

ne połączenie z różnymi kontrastującymi elementami w kolorze czarnym, oferowanymi w standardzie: od relingów dachowych po listwy boczne drzwi, od obudowy lusterek bocznych po klamki drzwi. **Miejski charakter** odnajdujemy również w kabine z dwukolorową szarą tapicerką foteli i deską rozdzielczą w kolorze

antracytowym. Seryjne wyposażenie obejmuje klimatyzację manualną, radio DAB z technologią Bluetooth 2.1 i przyciskami na kierownicy. Nowy system informacyjno-medialny jest dostępny na zamówienie.

## Z WYRAZISTYM CHARAKTEREM

Odmiana „Cross” nowej Pandy jest dostępna w wersjach wyposażenia City Cross i Cross, wyróżniających się terenowym wyglądem: idealnych, by zanurzyć się w ekscytujących przygodach miejskich lub off-roadowych. **City Cross** oferuje nadwozie w niebieskim, pastelowym kolorze **Blu Ceramico**, współgrającym z nową **dwukolorową** (niebiesko-czarną) **tapicerką** z elementami technoskóry na panelach drzwi i fotelach. Te ostatnie ozdobione są srebrnymi przeszyciami i pasami z tkaniny po bokach. Standardowe wyposażenie obejmuje klimatyzację automatyczną, światła przeciwmgielne i światła DRL LED oraz detale wykończeniowe w kolorze czarnym takie, jak re-







## Nowy silnik Mild Hybrid

Wprowadzona w lutym 2020 r. w Pandzie Hybrid Launch Edition, technologia Mild Hybrid jest teraz dostępna w całej gamie nowej Pandy. Nowa technologia zapewnia wszystkie zalety wydajnego, kompaktowego, lekkiego i przystępnego cenowo napędu hybrydowego, redukując zużycie paliwa i emisję CO<sub>2</sub> nawet o 30% w stosunku do silnika 1.2 Fire o mocy 69 KM i gwarantując jednocześnie te same osiągi. Silnik benzynowy Mild Hybrid łączy w sobie nowy, 1-litrowy silnik 3-cylindrowy z rodziny FireFly o mocy 70 KM (51,5 kW) zgodny z normą Euro 6D Final, z silnikiem elektrycznym BSG (Belt integrated Starter Generator). Ten ostatni odzyskuje energię podczas hamowania i zwalniania, przechowuje ją w akumulatorze litowym o pojemności 11 Ah i wykorzystuje, przy maksymalnej mocy 3,6 kW, do ponownego uruchomienia silnika i wspomagania go podczas przyspieszania. Nowa Panda Hybrid umożliwia klientom dostęp do wszystkich przywilejów wynikających z homologacji pojazdów hybrydowych, które – w zależności od lokalnych przepisów – obejmują np. swobodny wjazd i poruszanie się po centrum zabytkowych miast.

lingi dachowe i listwy ochronne drzwi. Panda **Cross** to **topowa wersja w gamie**. Jej terenowy charakter i wygląd podkreślają 15" obręcze kół „Cross”, specjalny zderzak z dolną osłoną ozdobną w kolorze chromu, podwójny, czerwony hak holowniczy przedni oraz listwy boczne drzwi z czarnym napisem „Cross”. Bogate wyposażenie standardowe Pandy Cross obejmuje tylne czujniki parkowania, automatyczną klimatyzację, kierownicę pokrytą skórą, panele drzwi z czarnej techno skóry, nową deskę rozdzielczą imitującą drewno, wykonaną z materiałów pochodzących z recyklingu, dwukolorowe fotele z brązowymi przesykami i wstawkami ze skóry ekologicznej, których środkowy panel jest obity specjalną ekologiczną tkaniną uzyskaną w co najmniej 37% z tworzywa sztucznego pochodzącego z recyklingu. W standardzie dostępny jest także **system informacyjno-medialny nowej generacji**.

Wersje Cross i City Cross są dostępne z napędem **4x2 lub 4x4**. ■





## Fuzja FCA - PSA Logo nowej Grupy

Nowa Grupa, powstała w wyniku parytetowego połączenia dwóch przedsiębiorstw, prezentuje swoje logo, które odzwierciedla dziedzictwo obu firm oraz siłę 14 legendarnych marek motoryzacyjnych Stellantis, a także różnorodność specjalizacji i know-how swoich pracowników na świecie. Wraz z nazwą, która wywodzi się z łacińskiego czasownika "stello, stellare" i oznacza "Iścić jak gwiazda", logo jest wyrazem optymizmu, energii i odnowy przedsiębiorstwa, które odznacza się różnorodnością i innowacyjnością i jest zdeterminowane, aby stać się jednym z liderów nowej epoki zrównoważonej mobilności. Prezentacja logo oznacza kolejny krok w kierunku realizacji fuzji, która ma nastąpić pod koniec I kwartału 2021 roku, z zastrzeżeniem spełnienia zwykłych warunków zamknięcia bilansów, w tym zatwierdzenia ich przez akcjonariuszy obu spółek w ramach Walnych Nadzwyczajnych Zgromadzeń oraz z zastrzeżeniem spełnienia wymogów zgodności z przepisami antymonopolowymi i innymi regulacjami prawnymi.

## Giulia Quadrifoglio Sportowe Auto Roku

Żadna inna kategoria konkursu „Sportowy Samochód Roku”, organizowanego przez specjalistyczny magazyn AUTO BILD SPORTSCARS, nie miała aż tylu kandydatów. W kategorii „Sedany i kombi/samochody produkcji seryjnej” rywalizowały 24 modele. Zwycięzcą została Alfa Romeo Giulia Quadrifoglio. Dzięki temu topowy model w gamie marki powtarza sukces Alfę Romeo Stelvio Quadrifoglio, która dokładnie rok temu wygrała w swojej kategorii w tym samym plebiscycie. Co ciekawe, oba modele są bardzo podobne pod względem konstrukcyjnym – nie dość że bazują na tej samej platformie, to napędza je identyczny silnik benzynowy V6 Bi-Turbo, generujący moc 375 kW (510 KM). W konkursie „Sportowy Samochód Roku” redakcja AUTO BILD SPORTSCARS zaprezentowała czytelnikom 117 aktualnych modeli w dziesięciu kategoriach – od samochodów małych po SUV-y zarówno w wersji standardowej, jak i tuningowanej.



## Alfa Romeo Giulia zwycięża w konkursie „SPORT AUTO AWARD 2020”



Już po raz 28. czytelnicy niemieckiego magazynu SPORT AUTO wybierali swoje ulubione samochody sportowe i po raz kolejny zdecydowali, aby nagrodzić Alfę Romeo Giulia.

Jednak po raz pierwszy włoski sportowy sedan otrzymał wyróżnienie w aż czterech kategoriach konkursu „SPORT AUTO AWARDS”. Alfa Romeo Giulia GTAm zajęła pierwsze miejsce, uzyskując 44,7% głosów, w kategorii prestiżowych importowanych „Seryjnych modeli sedan/kombi powyżej 100 tys. euro”. Po raz czwarty z rzędu Alfa Romeo Giulia Quadrifoglio zwyciężyła ponadto w kategorii „Importowane seryjne modele sedan/kombi do 100 tys. euro”, uzyskując 47,5% głosów. Spośród „Seryjnych modeli sedan/kombi do 75 tys. euro” Giulia Veloce z 39,4% głosów została wybrana najlepszym samochodem importowanym. Giulia zajęła również pierwsze miejsce w kategorii „Seryjne modele sedan/kombi do 50 tys. euro” z 45% głosów. W plebiscycie głosowano na ulubione samochody z gamy 230 modeli.





## Abarth 124 rally po raz trzeci zdobywa Puchar FIA R-GT

Abarth 124 rally okazał się królem Gran Turismo, zdobywając trzeci rok z rzędu Puchar FIA R-GT, tym razem za sprawą młodziutkiego Andrei Mabelliniego, startującego z pilotką Virginią Lenzi samochodem zespołu Bernini Rally. Mabellini wywalczył tytuł Mistrza sezonu 2020, dzięki zwycięstwu w Rally di Roma Capitale w lipcu oraz drugiemu miejscu w bardzo trudnym Rajdzie Monza - ostatniej rundzie Mistrzostw Świata WRC. W Pucharze FIA R-GT 2020 Mabellini wyprzedził czeskiego kierowcę Petra Nešetřila (Porsche 997 GT3) i Belga Luca Caprasse (Abarth 124 rally), trzeciego ex aequo z Francuzem Pierrem Ragues (Alpine A110S). Na piątym miejscu znalazł się kolejny kierowca Abartha 124 rally, Włoch Roberto Gobbin, który wraz z Alessandro Cervim ukończył Rajd Monza na piątym miejscu w swojej kategorii.

## Sporo nowości w WCM

Podczas spotkania na poziomie globalnym, w którym wzięli udział poprzez streaming główni przedstawiciele sektora manufacturing, w tym dyrektorzy zakładów i liderzy WCM, zostały zaprezentowane aktualizacje metodologii World Class Manufacturing, a przede wszystkim nowe logo. Wśród omawianych tematów pojawiły się nowości związane z dostosowaniem aspektów technicznych, które służą jako wytyczne i określają punktację przyznawaną podczas audytów. Metodologie te zostały jeszcze lepiej dostosowane do potrzeb i mierników biznesu, przy czym dogłębnie zbadano wykorzystanie „zaawansowanych” narzędzi, stosowanych w celu umożliwienia identyfikacji „pierwotnej przyczyny”, nawet przewlekłych i złożonych anomalii. Najważniejsza okazała się stała i zwiększona uwaga, jaką poświęca się temu programowi, którego rozwój ma fundamentalne znaczenie dla zagwarantowania konkurencyjności systemu produkcyjnego FCA. Prelegenci podkreślali, że „wszystkie te aspekty muszą iść w parze z pasją i umiejętnościami pracowników, których wkład i zaangażowanie będzie bardziej istotne niż kiedykolwiek wcześniej”.



## 70 Fiatów Ducato do obsługi fotowoltaiki ESOLEO



Spółka Plus Flota, operator flotowy Grupy Polsat, nabyła 70 samochodów Fiat Ducato. Furgony trafią do spółki Alledo, jednej z najbardziej doświadczonych i profesjonalnych firm w zakresie instalacji fotowoltaiki w Polsce. Od stycznia tego roku Alledo należy do Grupy Polsat, a od lipca pod marką ESOLEO oferuje instalację paneli słonecznych u klientów biznesowych i indywidualnych. I właśnie taki branding zostanie wykonany na wszystkich 70 samochodach dostawczych Fiat Ducato Maxi Furgon L4H2 o DMC 3.5 t i rozstawie osi wynoszącym 4035 mm. Napędzają je przystosowane do pracy pod dużym obciążeniem silniki 2.3 MultiJet2 o mocy 140 KM, które będą służyły ekipom instalacyjnym i gwarancyjnym ESOLEO do celów montażowo-serwisowych. Za realizację sprzedaży odpowiada warszawski dealer Carserwis, a zabudowę wykonuje firma MODESTO. Pierwsze egzemplarze Ducato trafiły do spółki ESOLEO już we wrześniu i październiku br., a pozostałe zostaną wydane do końca 2020 roku.

# WOLNOSSĄCE SILNIKI NOWEJ GENERACJI

W Bielsku-Białej, w hali 3D trwają intensywne prace końcowej fazy wdrażania do produkcji trzycylindrowych silników wolnossących N3. Do niedawna na tej linii powstawały silniki TwinAir, których produkcję przeniesiono do hali 20.

*Jacek Gembara, zdjęcia: Satiz Poland*









—  
Powyżej:  
głowica  
silnika N3  
(bez korpusu).  
Widoczny wał  
rozrządu  
i wariator fazy

Silniki N3, które będą produkowane w Bielsku-Białej, schodzą z taśmy brazylijskich zakładów FCA już od 2016 roku i następnie transportuje się je do Tych na linię montażu, pięćsetki oraz Lancii Y, a także do Pomigliano d'Arco na linię Pandi.

Przeniesienie linii TwinAir do nowej hali, przygotowanie oprzyrządowania do nowych zadań produkcyjnych silników N3 serii GSE (Global Small Engine) oraz utrzymanie w produkcji silników tej rodziny z turbodoładowaniem to **ogromne wyzwanie organizacyjne**.

„U podstaw samej decyzji podjęcia produkcji silników wolnossących N3 w Bielsku-Białej leżą oszczędności w transporcie silników z Brazylii do Tych oraz wolne moce produkcyjne, jakie pojawiły się przy linii silników TwinAir – mówi **Andrzej Tokarz** (na zdjęciu obok), dyrektor generalny FCA Powertrain Poland. – Linia TwinAir urucho-



miona została stosunkowo niedawno, bo w 2009 roku. Dzięki temu jej oprzyrządowanie nadal jest wystarczająco nowoczesne i dało możliwość **adaptacji do produkcji** silników FireFly. Ekonomicznie była to bardzo dobra decyzja. Silniki FireFly zapewne na długo zagospodzą w ofercie FCA, a przyszłościowo i w koncernie PSA”.

## SILNIKI FIREFLY

**Kiedy powstały silniki serii GSE (Global Small Engine) znane pod handlową nazwą FireFly oraz w jakich autach się je stosuje?**

**Marcin Pacyga**, specjalista do spraw jakości GSE: „Rodzina silników FireFly składająca się z wolnossących N3 i N4 oraz doładowanych T3 i T4 zaprojektowana została przez międzynarodowy zespół inżynierów pod przewodnictwem centrum rozwojowego w Turynie. Linię produkcyjną N3 i N4 uruchomiono w Brazylii w 2016 roku. Tam silniki N3 stosowane są we Fiatach Mobi, Uno i Argo, natomiast N4 w Uno, Argo i Cronos. W 2018 roku doładowane wersje T3 i T4 zaczęły schodzić z taśmy produkcyjnej w Bielsku-Białej. Teraz gamę bielskich silników uzupełnić ma wolnossąca N3. Od nas silniki te pojadą prosto do Tych, gdzie będą instalowane w 500 oraz Lanciach Y”.



**Wojciech Pieczonka**, kierownik Jednostki Montażu: „Silnik N3 bardzo dobrze nadaje się do układów napędowych tak zwanych „miękkich hybryd” (mild hybrid). Jest to układ napędowy, w zasadzie klasyczny, ale z większym alternatorem, który pełni rolę silnika elektrycznego i w zdefiniowanych i zarządzanych przez centralkę warunkach wspomaga jednostkę spalinową. Innym przykładem zastosowania pełnej ładowanej hybrydy (PHEV) jest rozwiązanie zastosowane w Jeepie Renegade i Compass z napędem 4xe, gdzie silnik spalinowy napędza przednią oś, a tylną silnik elektryczny. Produkowany przez nas silnik Turbo T4 jest stosowany właśnie w tych aplikacjach”.

**Jak wygląda kwestia pojemności silników koncernu FCA? Czy downsizing nadal jest wiodącym trendem?**

**Marcin Pacyga:** „Tak, była taka tendencja, ale producenci zorientowali się, że takie podejście nie przynosi oczekiwanych rezultatów. Teraz odchodzi się od wysiłonych silników małej pojemności z powrotem w kierunku silników większych i mniej wysiłonych. Paradoksalnie większe pojemności zapewniają lepsze parametry w dolnym zakresie obrotów i w konsekwencji mniejszą emisję. Ponadto większe obciążenie cieplne, jakie towarzyszy małym i wysiłonym silnikom, przyczynia się do większej emisji CO<sub>2</sub>. Teraz tendencja jest taka, by silnik pracował na mieszance stechiometrycznej i nie był tak wysiłony. Taka konfiguracja w połączeniu z układem miękkiej hybrydy 48V powinna przedłużyć o co najmniej kilka lat istnienie silników spalinywych na rynku”.

**Tomasz Rusin**, Launch Manager: „Trzeba tu podkreślić, że choć odchodzi się od małych pojemności to nadal downsizing obowiązuje w odniesieniu do gabarytów jedno-



## Silniki z Bielska-Białej trafią do Tych, gdzie będą instalowane w Fiatach 500 i Lanciach Y

stki napędowej. Kabiny samochodów rosną, a przestrzeń na silnik jest coraz mniejsza, również z uwagi właśnie na elektryfikację”.

**Jakie systemy oczyszczania spalin posiadają silniki FireFly?**

Marcin Pacyga: „Silniki turbodoładowane serii FireFly prócz trójfunkcyjnych katalizatorów i dwóch czujników tlenu posiadają filtr cząstek stałych z czujnikami ciśnienia badającymi jego drożność. W przeciwieństwie do silników Diesla cząstki sadzy zatrzymywane w filt-

—  
**Wojciech  
Pieczonka  
i Tomasz Rusin  
Poniżej:  
stanowisko  
„Cold Testu”**

rze z uwagi na wyższą temperaturę spalin silników benzynowych są wypalane pasywnie, przykładowo podczas jazdy rozpędem na biegu. Układ posiada też możliwość aktywnej regeneracji jak w silnikach wysokoprężnych, która przydaje się przy eksploatacji na krótkich, miejskich odcinkach. Natomiast silnik wolnossący N3 jest wyposażony w chłodzony układ recyrkulacji spalin niskiego ciśnienia, który ogranicza emisję  $\text{NO}_x$  w średnim zakresie prędkości obrotowych”.



## PRZYGOTOWANIE PRODUKCJI SILNIKA N3

**Przejdźmy teraz do naszego głównego zagadnienia, czyli uruchomienia produkcji silnika N3 w Bielsku-Białej. Jakie były początki i kiedy się wszystko zaczęło?**

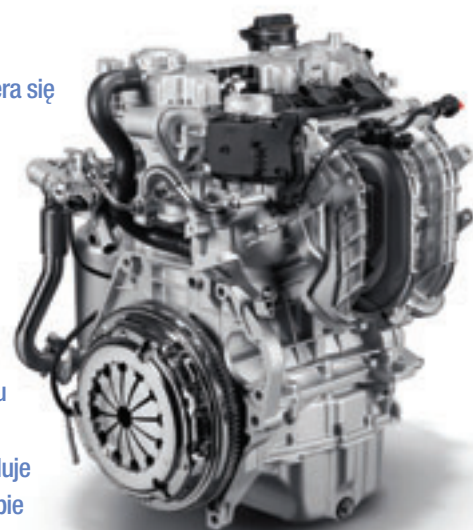
Tomasz Rusin: „Zaczęliśmy od tak zwanego „brown plant”, czyli od już dość zaawansowanej bazy. Mieliśmy przecież linię produkcyjną. Trzeba było ją tylko zaadaptować do nowych potrzeb. W maju tego roku do Bielska-Białej trafił jeden silnik N3 z Brazylii. Został u nas rozmontowany i przeanalizowany pod kątem możliwości adaptacji i koniecznych, czy też możliwych modyfikacji zarówno samego produktu, jak i procesu produkcyjnego. Powstało około 22 propozycji zmian. Niestety z uwagi na pandemię nie mogliśmy zaprosić do nas konstruktorów z Włoch. Przykładowo w N3 można zastosować to samo koło sygnałowe co w T3. Trzeba zaznaczyć, że N3 należy do rodziny silników globalnych. Cokolwiek zostanie zatwierdzone do zmiany u nas, zostanie też wprowadzone w Brazylii oraz

U góry:  
Damian  
Mateja.  
Po prawej:  
podmontaż  
głowicy  
silnika N3



## Czym jest TwinAir, a czym FireFLy?

Zaprojektowana w biurze konstrukcyjnym FCA w Pomigliano technologia TwinAir opiera się na zmiennym skoku i czasie otwarcia zaworów ssących. W systemie tym zarówno zawory ssące, jak i wydechowe sterowane są klasyczną, mechaniczną krzywką. Różnica polega na tym, że w przeciwieństwie do zaworów wydechowych, na które krzywka działa bezpośrednio, ssące zawory posiadają rodzaj hydraulicznego popychacza. Krzywka, naciskając na szklankę popychacza, która jest jednocześnie tłoczkiem hydraulicznego cylinderka, przetłacza olej do kolejnej komory hydraulicznej zamkniętej od dołu tłoczkiem zainstalowanym na trzonku zaworu ssącego. Mamy tu jakby znany już hydrauliczny popychacz służący do kasowania luzu zaworowego, tyle że zupełnie oddzielony kinematycznie od zaworu oraz pozbawiony z nim mechanicznego połączenia. W tej konfiguracji ruch szklanki popychacza powoduje proporcjonalny ruch zaworu ssącego. Po drodze w kanale hydraulicznym łączącym obie





w Termoli, gdzie również będą produkowane silniki N3”.

Wojciech Pieczonka: „Linia produkcyjna silnika N3 to około 100 operacji oraz 36 stacji automatycznych. Podczas prac adaptacyjnych dołożono tylko jeden automat. Celem rzecz jasna była minimalizacja kosztów. Podczas całego przygotowania linii silników turbo zatrzymano tylko na sześć tygodni w sierpniu oraz drugi raz na dwa tygodnie w październiku. Razem 8 tygodni. Tyle mieliśmy czasu na całe zadanie. Trzeba tu podkreślić, że cały proces odbywał się przy trwającej na trzy zmiany produkcji silników T3 i T4 z wydajnością 310-400 sztuk doładowanych silników na zmianę. Silnik N3 będzie bowiem produkowany na tej samej linii co T3 i T4. To naprawdę spory nawet prac. Trzeba było to zorganizować sprawnie i przy najwyższych standardach bezpieczeństwa. Tu nie mogło być żadnych kompromisów”.

#### **Jak wygląda proces wdrażania do produkcji nowego silnika?**

Wojciech Pieczonka: „Całość podzielona jest na kilka etapów. Najpierw buduje się serię gamma. Jest to pierwsza seria silników (w przy-

padku N3 było ich 16), które zmontowane są z komponentów dostarczonych przez firmy zewnętrzne oraz naszych podzespołów na tzw. Linii pilota, tj. jeszcze nie na głównej linii montażowej i nie z zastosowaniem docelowego oprzyrządowania produkcyjnego. W tej serii walidacji poddawane są same komponenty silnika podczas stanowiskowych testów wytrzymałościowych. Badania te odbywają się we Włoszech. Tam silniki serii

gamma pracują po 1000 godzin na stanowiskach badawczych. Między innymi poddaje się je testowi szoku termicznego. Do rozgrzanego do temperatury pracy silnika wprowadza się do obiegu chłodzenia wodę o temperaturze  $-20^{\circ}\text{C}$  i silnik musi to wytrzymać. Już wyjaśniam, że wodę taką da się zrobić, mieszając wodę z solą i lodem. Następnie przychodzi seria „pre pilot”. W tej serii zbudowaliśmy 12 sztuk silnika N3. Na tym etapie walidacji

**Marcin Pacyga**  
obok monitora  
z wynikami  
„Cold Testu”



przestrzenie olejowe wprowadzono bardzo szybko działający zawór elektromagnetyczny. Zawór ten zwyczajnie upuszcza część tłoczonego przez szklankę popychacza oleju, zmniejszając tym efektywny ruch zaworów ssących. Oprogramowanie, modulując proces upuszczania oleju, jest w stanie w bardzo szerokim zakresie modulować ruch zaworów ssących.

Taki system zastosowano w dwucylindrowym TwinAir oraz później w czterocylindrowym MultiAir.

Wprowadzone do produkcji w 2018 roku silniki T3 i T4 serii FireFly (czyli turbo o trzech i czterech cylindrach) również posiadają system umożliwiający sterowanie skokiem zaworów ssących taki jak silniki TwinAir/MultiAir, udoskonalony trzeciej generacji. Dodatkowo nowe silniki posiadają wtrysk paliwa bezpośredni (wprost do komory spalania) oraz korpus ze stopu lekkiego. Silnik wolnossący N3 (oraz N4) jest wariantem ekonomicznym, technologicznie uproszczonym. Nie posiada hydraulicznie sterowanych zaworów ssących, a jedynie znany już z gamy silników Fiata wariator fazy, nie posiada też bezpośredniego wtrysku paliwa, a klasyczny wtrysk do kolektora ssącego. Nie posiada również zespołu turbosprężarki. Jako konstrukcja jest o dwa lata starsza od swych doładowanych kuzynów T3 i T4. Wspólnym mianownikiem wszystkich silników FireFly jest wykorzystanie cyklu pracy Millera, który pozwala na ograniczenie strat związanych ze sprężaniem ładunku nad tłokiem. Dodatkowo zwarte komory spalania cylindrów o pojemności  $333\text{ cm}^3$  gwarantują wysoką sprawność termodynamiczną.

Po prawej: test szczelności układu chłodzenia i smarowania oraz stanowisko rozbierania silnika po wyjściu ze stacji prób „Cold Test”

Poniżej: zabezpieczenia uniemożliwiające przypadkowe znalezienie się w zasięgu pracy maszyn

podlega nasz proces produkcji na linii głównej. I znowu silniki wysyłane są do testów. Wreszcie mamy serię „pilot”, kiedy to wszystkie procesy i komponenty są już docelowe. I znowu testy silników. Kiedy wszystkie rezultaty są pozytywne, linię można oddać do produkcji. Tak niewielkie ilości silników w każdej serii są wynikiem tego, że silnik ten jest już znany i produkowany. W przypadku uruchamiania produkcji silnika nowego ilość egzemplarzy zmontowanych na każdym etapie przekracza zwykle kilkaset sztuk. W tej chwili najtrudniejsze mamy już za sobą. W listopadzie i grudniu wyprodukujemy 600 sztuk

W 2021 roku  
bielski zakład  
wyprodukuje  
50 tysięcy  
silników N3  
i 350 tys. T3 i T4



silnika N3. Sukcesywnie zwiększamy też zatrudnienie. Zgodnie z planami w 2021 roku wyprodukujemy 50 000 sztuk silników N3 rocznie oraz 350 000 T3 i T4”.

**Jak kontroluje się jakość już podczas produkcji? Czy silniki są poddawane jakimś wyrównowym testom?**

Marcin Pacyga: „Oczywiście! Można przyjąć, że około 2-5% silników trafia na testy do naszej hamowni. Sprawdzamy też siłę tarcia mechanizmu korbowego oraz funkcjonowanie układu rozrządu. Przeprowa-

dza się testy szczelności układu chłodzenia oraz smarowania”.

**Skąd pochodzą komponenty silników serii FireFly?**

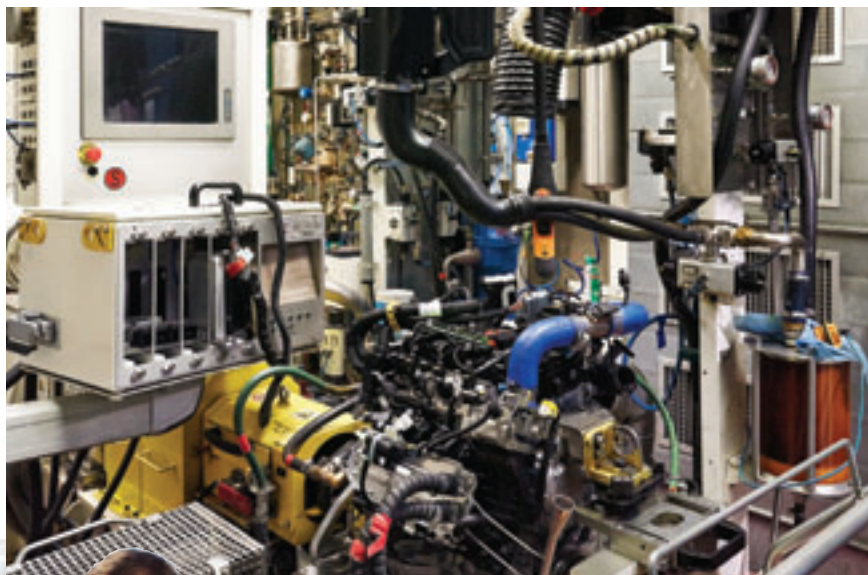
Tomasz Rusin: „Na linii montażowej są komponenty naszej produkcji, jak przykładowo korpusy i głowice, ale i od naszych kooperantów i poddostawców. Cała elektronika pochodzi z Marelli, czujniki to głównie Continental, tuleje cylindrowe i tłoki z Federal Mogul (tuleje z Turcji, a tłoki z Gorzyc). Z Polski na montaż trafia jedynie około 12% komponentów. Reszta z zagranicy”.



**Jakie wyzwania stawiało przed fabryką w Bielsku-Białej uruchomienie produkcji nowych silników?**

Tomasz Rusin: „Sporym wyzwaniem było to, że jednocześnie przygotowaliśmy linię produkcyjną pod nowy dla nas silnik, staraliśmy się utrzymać produkcję silników turbo oraz wdrażaliśmy konieczne zmiany przy przejściu z normy Euro 6 na Euro 6D final. Od nowego roku wszystkie silniki muszą już spełniać Euro 6D final. To wszystko na tej samej linii produkcyjnej”.

**Damian Mateja**, kierownik Zmiany Montażu: „Wyzwaniem bez wątpienia jest sama organizacja pracy w warunkach obostrzeń związanych



z pandemią. To rzecz jasna nikomu nie ułatwia życia. Z tym też musimy sobie radzić, choć nie sposób było tego wcześniej przewidzieć”.

**Kiedy rozpocznie się produkcja silnika N3?**

Wojciech Pieczonka: „Zakładamy, że w styczniu lub w lutym 2021 r.”.

**O zastosowaniach już mówiliśmy, a jakie są perspektywy dla nowego silnika?**

Tomasz Rusin: „Przewiduje się, że silnik N3 utrzyma się w produkcji do 2024 roku. Obecnie silnik stosowany jest w trzech modelach samochodów, ale już trwają rozmowy na temat stosowania tego silnika w przyszłych modelach, które wejdą do produkcji niebawem. Możliwe więc, że N3 będzie w produkcji nawet dłużej”.

Wojciech Pieczonka: „Badania rynkowe wskazują, że do roku 2026 na drogach będzie 17% pojazdów elektrycznych, 9% ładowanych hybryd (PHEV), 6% hybryd zwykłych oraz 60% miękkich hybryd. Z kolei silniki FireFly turbo nadają się do hybryd „plug in”. To dobrze rokuje dla naszych silników. Jeszcze długo będą napędzać samochody FCA”. ■

U góry:  
hamownia  
silnikowa.  
Obok:  
montaż świec  
zapłonowych  
do silnika  
FireFly





# WITAJCIE NA ŚWIECIE

# KOCHANE MALUCHY!

*Jakub Wężyk,  
zdjęcia:  
Ireneusz Kaźmierczak  
i Marek Kowalski*



Filip  
Binkowski

Pracownicy FCA Poland, którym w 2019 roku urodziło się pierwsze dziecko, otrzymali z rąk przedstawicieli spółki pakiety gratulacyjne oraz jeździki nawiązujące wyglądem do Fiata 500.





Inicjatywa wręczenia подарunków świeżo upieczonym rodzicom zatrudnionym w FCA Poland nosi nazwę **First Baby Born** i została zorganizowana po raz drugi. Skierowana jest do osób, którym w danym roku urodziło się **pierwsze dziecko**. Odwołuje się ona do wrażliwości pracodawcy na ważne wydarzenia rodzinne swoich pracowników. Inicjatywa ta, która jest **autorskim projektem FCA Poland**, w tym roku objęła **15 osób**: 10 pracowników zakładu w Tychach, 3 pracowników Służb Centralnych oraz 2 osoby z Dyrekcji Handlowej w Warszawie. Uroczystość wręczenia upominków odbyła się 10 grudnia w Bielsku-Białej oraz 11 grudnia w Tychach.



## Wychowanie dziecka jest procesem, którego nie da się powtórzyć

### RADOSNE WYDARZENIE

W Bielsku-Białej, w spotkaniu, podczas którego wręczono upominki uczestniczyli przedstawiciele FCA Poland: **Sławomir Bekier**, dyrektor ds. Administracji, Finansów i Kontroli Zarządzania oraz **Andrzej Leżański**, kierownik działu Programów, Czynników i Usług Logistycznych. Na uroczystości odbywającej się w Tychach obecny był natomiast **Andrzej Piętka**, dyrektor personalny FCA Poland oraz **Tomasz Gębka**, dyrektor zakładu w Tychach. Obie uroczystości prowadziła **Katarzyna Wajda-Gallino** z Działu Komunikacji Wewnętrznej FCA Poland w Bielsku-Białej.

Dyrektor Tomasz Gębka skierował do pracowników następujące słowa: „Jako ojciec dwójki wspaniałych dzieci chciałbym podzielić się z państwem kilkoma refleksjami. Po pierwsze, warto jak najczęściej rozmawiać z innymi rodzicami, ponieważ okaże się, że zmagają się z tymi samymi wyzwaniami, co państwo. Po

drugie, trzeba pamiętać, że dzieci od najmłodszych lat uważnie nas słuchają, obserwują i rozwijają swoją wrażliwość. Powinniśmy więc dawać im jak najlepsze wzorce. Należy także uświadamiać sobie, że wychowanie dziecka jest procesem, którego nie da się powtórzyć. Starajmy się być zatem jak najlepszymi rodzicami, pamiętając jednocześnie, że mamy prawo popełniać błędy i wyciągać z nich wnioski. Myślę, że dobrze jest podchodzić z pokorą do wychowania dziecka, uzupełniając się ze współmałżonkiem. Przede wszystkim jednak bycie rodzicem to ogromna radość. Cieszę się, że mogą państwo jej doświadczać i życzę, żeby towarzyszyła ona państwa rodzinom przez długie lata”.

Od lewej:  
dyrektorzy  
**Andrzej Piętka**  
i **Tomasz Gębka**.  
U dołu Jagoda Adamczyk



Dyrektor fabryki w Tychach pozytywnie ocenił także samą inicjatywę First Baby Born, zaznaczając, że **wpisuje się ona w filozofię firmy**, której jednym z priorytetów jest troska o swoich pracowników i ich rodziny. Podkreślił także, że wydarzenie dotyczy jednego z najważniejszych momentów w życiu człowieka, w którym staje się rodzicem. „Do dziś pamiętam narodziny mojego syna i córki. To były piękne chwile; cieszę się, że mogłem w nich uczestniczyć, wspierając moją żonę. Kiedy rodziły się moje dzieci, pracowałem na Spawalni i koledzy z tego wydziału otoczyli mnie życzliwością i wsparciem. Spotkałem się wówczas także z wyrozumiałością moich przełożonych – zwłaszcza w sytuacjach, kiedy musiałem być przy rodzinie. Mogę śmiało powiedzieć, że moi współpracownicy celebrowali ze mną te piękne chwile”. Tomasz Gębka zwrócił także uwagę na fakt, że w licznych przypadkach osoby zatrudnione w tyskim zakładzie to **przedstawiciele kolejnych pokoleń** ludzi związanych z fabryką. „Wielu jest w naszej firmie pracowników, których dzieci i np. ich współmałżonkowie po pewnym czasie również weszli w jej struktury. Można zatem stwierdzić, że poprzez takie wydarzenia jak First Baby Born dbamy o następne pokolenia potencjalnych pracowników naszego zakładu. Dlatego mam nadzieję, że w przyszłości będą miały miejsce kolejne edycje tej pięknej inicjatywy”.

Po prawej  
Katarzyna  
Wajda-Gallino  
i Marcin  
Schabek,  
poniżej Tymek  
Schabek

Ignacy  
Oleksiewicz

## DOŚWIADCZENIA MŁODYCH RODZICÓW

Świeżo upieczeni rodzice otrzymali z rąk przedstawicieli FCA Poland **listy gratulacyjne oraz upominki: czerwone jeżdżiki** nawiązujące swoim wyglądem do produkowanego w tyskim zakładzie **Fiata 500**. Po odebraniu подарunków



wszyscy ustawili się do grupowego zdjęcia (z zachowaniem koniecznego dystansu). Młodzi rodzice opowiadali też o swoich pociechach, nie kryjąc pozytywnych emocji, jakie wzbudziło w nich spotkanie w ramach inicjatywy First Baby Born. „Cieszę się, że mogłem wziąć udział w tym wydarzeniu – mówi **Kamil Oleksiewicz**, pracownik Wydziału Lakierni. – Myślę, że tego typu inicjatywy dodatkowo wzmacniają więź pomiędzy osobami pracującymi w zakładzie” – przyznaje, podkreślając, że istotną była dla niego także ciepła atmosfera panująca podczas spotkania. „Mój 20-miesięczny syn Ignacy z pewnością ucieszy się także z modelu mini Fiata 500. Już teraz przejawia bowiem zamiłowanie do motoryzacji. W naszym mieszkaniu pełno jest przeróżnych pojazdów: od ciągników po samochody sportowe. Mała czerwona 500-ka bez wątpienia wpadnie mu w oko. Myślę, że w bezpieczny sposób będzie zdobywał swoje pierwsze doświadczenia za kierownicą”.



**Michał Adamczyk**, pracownik Wydziału Montażu, opowiada o swojej 14-miesięcznej córeczce Jagodzie. „Już teraz przejawia zainteresowanie kwestiami technicznymi. Nie interesuje się zabawkami; zamiast nich woli np. bawić się kółkami w wózku. Dlatego mam sil-







ne przecucie, że samochodek, który dziś dla niej odebrałem, sprawi jej mnóstwo radości” – mówi z uśmiechem. Pan Michał, dzieląc się swoimi pierwszymi doświadczeniami związanymi z byciem rodzicem, używa jednego słowa: „Cud. Tym właśnie są narodziny dziecka. Trudno mi znaleźć inne, równie trafne określenie. Oczywiście jako rodzice doświadczamy czasem także trudniejszych chwil.

Nie mają one jednak istotnego znaczenia wobec ogromu radości, jakiej dostarcza nam nasza córeczka”. Podobnego zdania jest **Krzysztof Robak**, pracownik Wydziału Montażu, tato 15-miesięcznej Laury. „Córeczka właśnie osiągnęła wiek odpowiedni do korzystania z jeździka. Samochodzik z pewnością przypadnie jej do gustu, zwłaszcza że jest w czerwonym kolorze, który idealnie pasuje do małej kobietki”.

**Aneta Sembaj** ze służby technicznej odbierając mini Fiata 500 powiedziała: „Ten piękny samochodek przekażę mojej córeczce Helence. Ma już 15 miesięcy, z pewnością więc chętnie wykorzysta możliwości swojego nowego pojazdu. Chciałabym jednak, żeby Helenka znalazła czerwoną 500-kę pod choinką, by jej radość była jeszcze większa”. Pani Aneta przyznaje, że wychowywanie dziecka to wyzwanie, które dostarcza mnóstwa radości i satysfakcji. „Każdego dnia widzę postępy, jakich dokonuje córeczka. To motywuje mnie do podejmowania wysiłku związanego

z odpowiednim jej wychowaniem”. Jednocześnie pani Aneta zaznacza, że First Baby Born jest cenną inicjatywą. „Rzadko się zdarza, żeby pracodawca w podobny sposób poruszał kwestię narodzin pierwszych dzieci swoich pracowników. Ta inicjatywa daje mi poczucie, że mój pracodawca w pewien sposób o mnie myśli, wie o ważnych wydarzeniach, które mają miejsce w moim życiu”.

Jeździk Fiat 500 otrzymała również dla swojego syna Leona **Monika Talik-Walczak**, pracownica Działu Finansowego, która, nie kryła uśmiechu: „Myślę, że ten śliczny samochód pozwoli mojemu synowi na jeszcze większe łobuzerstwo – w dobrym tego słowa znaczeniu, oczywiście”. Jednocześnie pani Monika przyznała, że spotkanie zorganizowane przez FCA Poland było dla niej miłym zaskoczeniem. „Gratulacje od przełożonych wywołały u mnie szczerą radość. Cieszę się, że mogłam doświadczyć pozytywnych emocji związanych z tym wydarzeniem”.

Z kolei **Łukasz Dyguś**, pracownik Działu Transportowego mówi: „Za równo upominek, który odebrałem dla mojej córeczki Hani, jak i sama inicjatywa wywołały duży uśmiech na mojej twarzy, choć niestety nie widać go było spod maseczki” – zdradzając przy okazji, że nie jest jedynym pracownikiem FCA Poland w swojej rodzinie. „Mój tato pracuje w zakładzie w Tychach. Od wczesnego dzieciństwa uczestniczyłem zatem w wielu inicjatywach organizowanych przez tę firmę, jak np. Mikołajki czy Dni Rodzinne. Będąc dzieckiem bardzo lubiłem przychodzić na te imprezy. Teraz mam nadzieję, że jako pracownik tej firmy będę mógł zabierać na nie moją córkę”. ■



Hania Dyguś





# ALFA ROMEO I SAUBER NADAL RAZEM NA TORZE

Współpraca rozpoczęta w 2018 roku umożliwiła osiągnięcie znaczących wyników. Dla przypieczętowania dalszej współpracy, podczas Grand Prix Imola 2020, jednego z etapów Mistrzostw Świata Formuły 1, bolid C39 zaprezentował specjalną grafikę nadwozia. Antonio Giovinazzi i Kimi Räikkönen zasiądą za kierownicą bolidu również w sezonie 2021.

*Carola Popaiz*





**A**lfa Romeo i Sauber Motorsport już trzeci rok z rzędu połączą siły w sezonie 2021 w Mistrzostwach Świata Formuły 1. Partnerstwo, które coraz bardziej się umacnia, umożliwi zespołowi **Alfa Romeo Racing ORLEN** osiąganie znaczących wyników, takich jak ósme miejsce w klasyfikacji końcowej w dwóch ostatnich sezonach.

**Przeniesienie technicznego know-how Sauber Engineering na samochody Alfa Romeo** to kolejny ważny cel współpracy pomiędzy dwoma firmami dążącymi do wykorzystania wiedzy działów inżynierii i aerodynamiki szwajcarskiej firmy Sauber w produkcji kompozytów i dodatków do samochodów seryjnej produkcji. **Mike Manley**, dyrektor generalny FCA powiedział: „Wyścigi i osiągi są głęboko zakorzenione w DNA Alfę Romeo. Marka narodziła się praktycznie na torze wyścigowym i dzisiaj nadal rywalizuje na najbardziej zaawansowanym technologicznie poziomie sportów motorowych. Współpraca z zespołem Sauber pozwala również naszym klientom korzystać z know-how w dziedzinie wyścigów, jak ma to miejsce w przypadku nowych modeli **Giulia GTA i GTAm**, w projektowaniu których uczestniczył zespół techniczny Sauber Engineering zaangażowany zwłaszcza w rozwiązania aerodynamiczne”.

Do innowacji mających wpływ na aerodynamikę należą: nowy przedni zderzak i regulowany przedni splitter, listwy progowe, wlot powietrza, spojler GTA, a także aerodynamiczne skrzydło GTAm. Ze względu na ręcznie regulowane skrzydła, przednie i tylne, Giulia GTAm może dostosować swoje aerodynamiczne możliwości do każdego rodzaju toru lub drogi, dokładnie według życzeń

i preferencji kierowcy. Pomiary w tunelu aerodynamicznym zostały również rozszerzone na podwozie, które, jak w przypadku Giulii Quadrifoglio, jest w pełni zabezpieczone osłoną. GTA i GTAm mają również specjalny, nowy dyfuzor zwiększający docisk samochodu do podłoża, gwarantując tym samym doskonałą przyczepność na drodze przy dużych prędkościach. W przypadku Giulii GTAm duża siła aerodynamiczna jest w stanie zapewnić imponujący współczynnik docisku, 2 razy większy niż w GTA i 3 razy większy niż w Giulii Quadrifoglio, która już teraz wyznacza standardy w swojej klasie.

## RAZ JESZCZE KIMI I GIOVINAZZI

W nadchodzącym sezonie 2021 za kierownicą bolidu C39 zasiądą ponownie **Kimi Räikkönen i Antonio Giovinazzi**. „Bardzo się cieszę, że możemy dalej współpracować z nimi w kolejnym sezonie – powiedział dyrektor generalny Sauber Motorsport AG, **Frédéric Vasseur**. – Kimi to kierowca, którego nie trzeba przedstawiać, jego talent podziwiamy już od 2001 roku i wciąż widzę w nim taką samą pasję i motywację za każdym razem, gdy siada za kierownicą. Można ufać, że wydobędzie z samochodu 100% jego możliwości. To prawdziwy lider dla osób, które z nim pracują. Antonio dobrze zakończył ubiegłoroczną kampanię i kontynuował swoją pracę, doskonaląc umiejętności przez cały sezon 2020. Zarówno na torze, jak podczas briefingu inżynierów, Antonio odgrywa kluczową rolę dla naszego zespołu i w pełni zasługuje na nowy kontrakt na sezon 2021”.

Dla **Giovinazziego**, zespół Alfa Romeo Racing ORLEN „to moja rodzina i cieszę się, że nasza współpraca bę-

Podczas Grand Prix Imola 2020, bolid C39 zaprezentował specjalną grafikę nadwozia zaprojektowaną przez Centrum Stylu Alfa Romeo, przedstawiającą włoską flagę na górnej części pokrywy silnika i tylnym skrzydle oraz logo przygotowane z okazji 110. rocznicy powstania marki Alfa Romeo

# Kredyt Prawdziwe **0%!**



-  Oprocentowanie: **0%**
-  Opłata przygotowawcza: **0%**
-  RRSO: **0%**
-  Możliwość finansowania ubezpieczeń **GAP/CPI**
-  Samochody osobowe Fiat, Alfa Romeo, Jeep oraz Abarth

Kredytodawca: FCA Bank S.p.A. prowadzący na terytorium RP działalność za pośrednictwem oddziału FCA Bank S.p.A. Spółka Akcyjna Oddział w Polsce. Przykład reprezentatywny dla samochodu Fiat Tipo Sedan w cenie 51 428,99 zł brutto: wpłata własna: 26 228,78 zł, okres kredytu: 36 miesięcy, 36 miesięcznych rat: 700,01 zł; stopa procentowa stała: 0,00 %, Rzeczywista roczna stopa oprocentowania: 3,50%, całkowita kwota kredytu: 25 200,21 zł (bez kredytowanych kosztów), całkowity koszt kredytu: 1 362,66 zł, całkowita kwota do zapłaty 25 200,21 zł. Obowiązkowe AC lub Bezpieczny Kredyt. Wyliczenie na dzień 06.02.2020r. Niniejszy materiał nie stanowi oferty w rozumieniu przepisów Kodeksu Cywilnego i ma charakter wyłącznie informacyjny. Rzeczywisty wygląd i cechy pojazdu mogą się różnić od prezentowanych w materiale reklamowym. Przyznanie kredytu uzależnione jest od pozytywnej oceny zdolności kredytowej potencjalnego kredytobiorcy. Szczegóły dotyczące oferty kredytowej i ubezpieczeniowej w salonach grupy FCA oraz na [www.fcabank.pl](http://www.fcabank.pl).





dzie kontynuowana przez kolejny rok. Zespół pokłada we mnie ogromną nadzieję, a ja zrobiłem wszystko, co w mojej mocy, by odwdziżyć się za to zaufanie ciężką pracą i zaangażowaniem. Osiągnęliśmy sporo dobrych wyników i czuję, że dałem z siebie wiele, aby zespół mógł się rozwijać, ale przed nami jeszcze długa droga i chcemy wspólnie osiągnąć znacznie więcej. Między bieżącym a kolejnym sezonem istnieje ciągłość, zatem wszystko, nad czym będziemy pracować od teraz do końca roku, przyda się w następnym sezonie”.

**Räikkönen**, jeden z najbardziej doświadczonych kierowców w historii Mistrzostw Świata Formuły 1, będzie nadal wnosił do zespołu znakomitą mieszankę umiejętności, rzemiosła wyścigowego i wiedzy technicznej, dzięki której zadebiutował w F1 w 2001 roku, startując w Sauber F1 Team. Mistrz świata powiedział: „Alfa Romeo Racing ORLEN to dla mnie więcej niż tylko zespół, to druga rodzina. Wiele osób, które towarzyszyły mi podczas mojego debiutu nadal tu pracuje, a wyjątkowa atmosfera zespołu jest dla mnie dodatkową motywacją, by kontynuować karierę w przyszłym roku, który będzie już moim 19. sezonem. Nie byłoby mnie tutaj, gdybym nie wierzył w projekt zespołu i w wyniki, które możemy razem osiągnąć. Alfa Romeo Racing ORLEN to zespół, który ceni ciężką pracę bardziej niż słowa, a ta postawa pasuje do mojego stylu”. ■

Powyżej, kierowcy zespołu Alfa Romeo Racing ORLEN, Antonio Giovinazzi i Kimi Räikkönen. Poniżej, Giulia GTA podczas sesji testowej na torze w Balocco

## Giulia GTA testowana przez mistrzów

Na legendarnym torze zwanym „Pista Alfa Romeo” centrum testowego Proving Ground w Balocco, Giovinazzi i Räikkönen wykorzystali swoje umiejętności i pasję, aby przetestować zachowanie się na drodze i aerodynamikę Giulii GTA i Giulii GTAm. Inżynierowie Alfę Romeo zaprezentowali zmiany wprowadzone w samochodzie na etapie projektowania, a kierowcy, po przeprowadzonej próbie na torze, zrelacjonowali swoje wrażenia z jazdy, oceniając wpływ zmian na dynamikę pojazdu, aby wspólnie zoptymalizować aerodynamikę i jakość prowadzenia auta. Giovinazzi przekazał wskazówki dotyczące konfiguracji samochodu, zwracając szczególną uwagę na nowe elementy z włókna węglowego i nowe rozwiązanie techniczne zastosowane w piastach koła, zestawione z prototypowymi felgami, których ostateczny design będzie nawiązywał do tradycyjnych „5-otworowych” felg Alfę Romeo: „Doskonałe hamulce – powiedział. – Samochód jest o wiele mniej podsterowny przede wszystkim z przodu i doskonale wychodzi z zakrętów”. Zadowolony był również Räikkönen, który współpracował z działem aerodynamiki nad innowacyjnymi dodatkami zarówno z przodu, jak i z tyłu: „Tył jest dużo bardziej stabilny. Pokonywanie zakrętów jest o wiele łatwiejsze”. Materiały filmowe nagrane podczas sesji testowej na torze można obejrzeć na kanale YouTube: Kimi Räikkönen i Antonio Giovinazzi testują nową Alfę Romeo Giulia GTA.



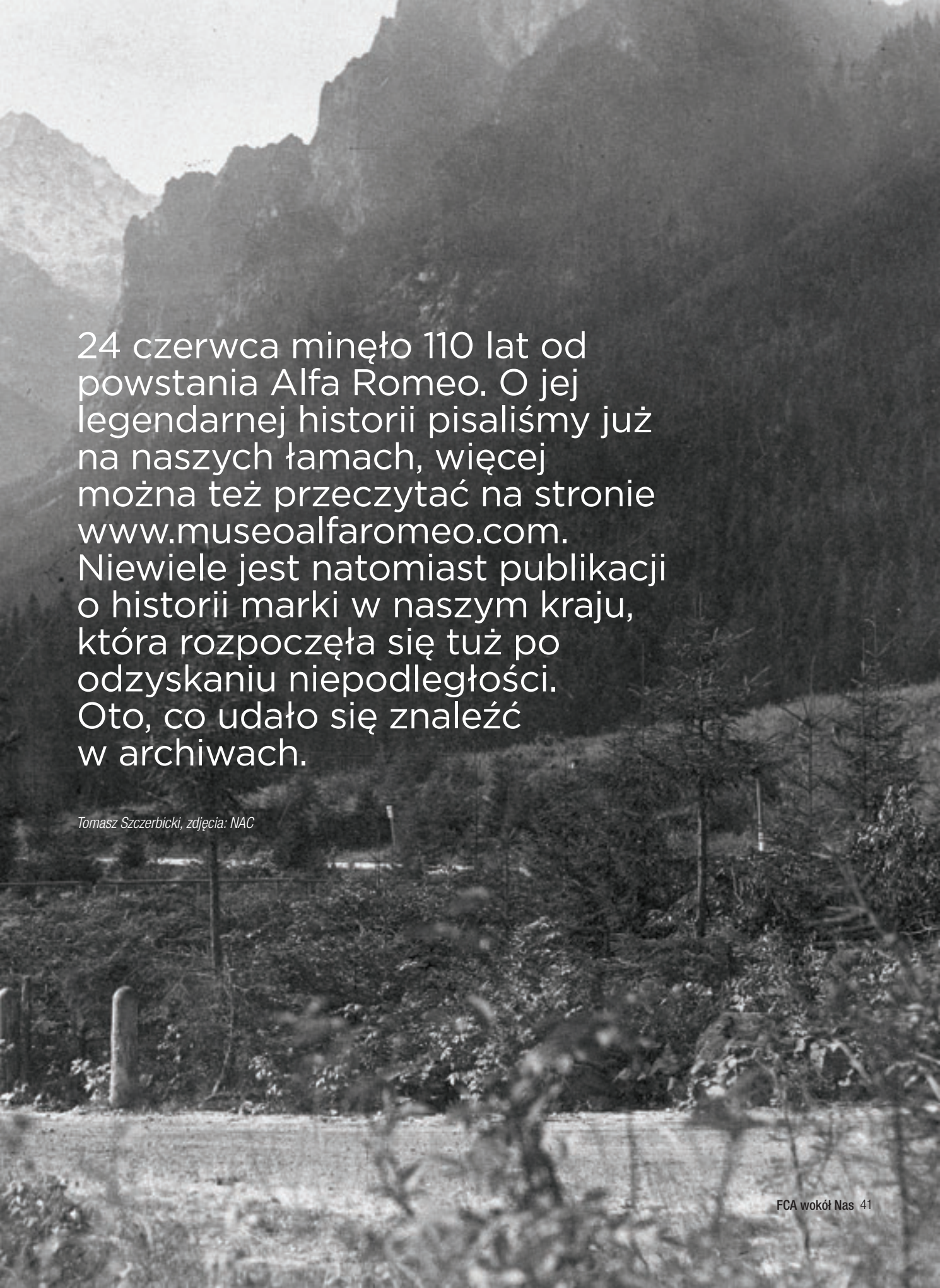


# ALFA ROMEO W POLSCE

IV Międz.  
Wyścig  
Tatrzański.  
Zakopane,  
1931 r.  
Albert  
Sumiński  
w Alfa Romeo  
na trasie.  
U góry:  
oryginalna  
mapa trasy







24 czerwca minęło 110 lat od powstania Alfa Romeo. O jej legendarnej historii pisaliśmy już na naszych łamach, więcej można też przeczytać na stronie [www.museoalfaromeo.com](http://www.museoalfaromeo.com). Niewiele jest natomiast publikacji o historii marki w naszym kraju, która rozpoczęła się tuż po odzyskaniu niepodległości. Oto, co udało się znaleźć w archiwach.

*Tomasz Szcerbicki, zdjęcia: NAC*





**W**e wrześniu 1910 roku grupa włoskich przemysłowców zawiązała spółkę Anonima Lombarda Fabbrica Automobili, od skrótu której powstała marka nowych samochodów o nazwie A.L.F.A.

**Sportowy charakter** stał się nierozłączną cechą Alf. Już rok później pierwszy samochód osobowy marki wziął udział w rywalizacji sportowej.

W owym czasie była to bowiem **najlepsza reklama w branży** automobilowej, dlatego obok modeli aut do codziennego użytku powstawały bardzo wyrafinowane konstrukcyjnie wyścigówki.

W 1913 roku w zakładach Alfa zbudowano auto do rywalizacji w wyścigach Grand Prix. Miało 88-konny silnik o pojemności 4,5 litra, z dwoma wałkami rozrządu w głowicy i czterema zaworami na każdy cylinder. Do tego każdy cylinder posiadał po dwie świece zapłonowe. Wybuch I wojny światowej przerwał cywilną produkcję samochodów, a w halach fabrycznych Alfa rozpoczęto wytwarzanie sprzętu dla włoskiej armii, m.in. sprzężarek, silników do agregatów, części amunicji, sanitarek.

W 1915 roku na czele firmy stanął **inżynier Nicola Romeo** (na zdj. obok). W czerwcu 1919 roku Alfa połączyła się z innymi należącymi do niej przedsiębiorstwami. W na-

stępstwie tego mariażu powstała spółka „Alfa Romeo”.

Udokumentowane **pojawienie się samochodów Alfa w Polsce** przypada na koniec 1918 roku. Alfę znalazły się wtedy w wojskowym zestawieniu pojazdów pochodzących ze zdobyczy wojennych. Prawdopodobnie kilka ich sztuk weszło w skład taboru Armii Polskiej. Gdy w latach 1922-1924 wojsko pozbywało się nietypowych aut, sprzedając je na rynek cywilny, zdobywcze Alfę przeszły w ręce prywatne. Oferty sprzedaży używanych samochodów Alfa pojawiały się też w ówczesnej prasie motoryzacyjnej. Takie ogłoszenie znalazło się np. w numerze 2 z 1923 roku magazynu „Auto”, a w zestawieniu aut zarejestrowanych w Warszawie pojawił się samochód osobowy Alfa Romeo. W innych częściach kraju mogło być ich więcej.

**Oficjalne przedstawicielstwo marki Alfa Romeo** rozpoczęło



działalność w naszym kraju na przełomie lat 1924-1925. Współpracowało ono z kilkoma sprzedawcami w całej Polsce, co rozszerzało dostępność aut. Najbardziej znanym punktem sprzedaży był salon we Lwowie, którego właściciel – **Tadeusz Skolimowski**, wykazywał duże zainteresowanie rywalizacją sportową, startując w wyścigach **za kierownicą Alfę Romeo 6C 1750**.

Modele Alfę miały w Polsce opinię samochodów ekskluzywnych, o zacięciu sportowym. Wpływ na to miały europejskie **sukcesy marki w wyścigach automobilowych**, które były szeroko publikowane w polskiej prasie motoryzacyjnej, sportowej czy towarzyskiej. Stawiało to Alfę Romeo w gronie ówczesnych czołowych marek europejskich, takich jak: Austro-Daimler, Bugatti, Delage, Maserati, Mercedes.

Za renomą szła jednak cena, bardzo wysoka cena, a to ograniczało

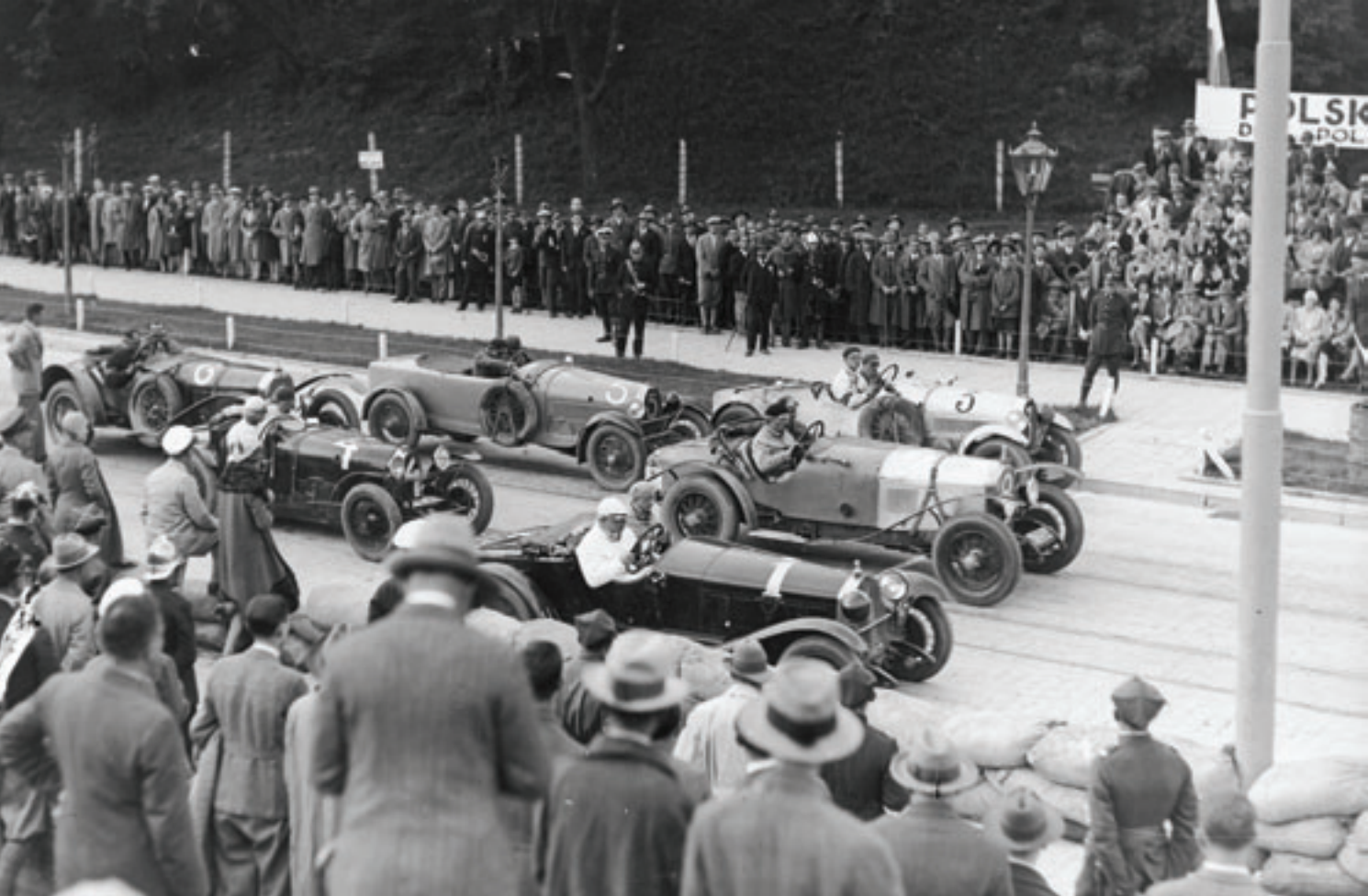


sprzedaż tych aut w dużej, ale biednej Polsce. Przypuszczać można, że w dwudziestolecie międzywojennym sprzedano w naszym kraju zaledwie kilka (może kilkanaście?) nowych samochodów Alfa Romeo. Podobna liczba mogła też trafić do nas w ramach importu indywidualnego. Nie jest to jednak zły wynik w zestawieniu z innymi markami – w okresie międzywojennym oprócz Alfę było w Polsce około 20 aut Bugatti i około 18 samochodów Rolls Royce. Wiele z nich brało udział w rajdach, ponieważ sport samochodowy był obecny w życiu społecznym Polski

od pierwszych dni niepodległości. Działo się tak za sprawą Automobilklubu Polski, regionalnych automobilklubów i innych organizacji, które podejmowały wiele działań promujących wyścigi i rajdy samochodowe. Apetyt rósł... Po pierwszych zawodach o charakterze lokalnym i ogólnopolskim przyszedł czas na imprezy o wysokiej randze międzynarodowej. Takimi bez wątpienia były: górski **Wyścig Tatrzański** (1927-1931), uliczny **Wyścig Lwowski** (1930-1933) oraz **Międzynarodowy Rajd Automobilklubu Polski** (w latach 1921-1939 odbyło się 12 rajdów). Wspomniane imprezy przyciągały największe ówczesne europejskie sławy, jak: Hans Stuck, Rudolf Caracciola czy Laszlo Hartmann. Czoła stawiała im elita polskich automobilistów z Henrykiem Liefeldtem, Janem Ripperem, Maurycym Potockim i Marią Koźmianową na czele.

Ogłoszenie  
magazynu  
„Auto” z 1923  
roku.  
Poniżej:  
II Międz.  
Wyścig  
Tatrzański  
w Zakopanem;  
sierpień 1929 r.  
Tadeusz  
Skolimowski  
przy  
samochodzie  
Alfa Romeo





Start do  
wyścigu  
w klasie  
sportowej,  
w Alfie Romeo  
z numerem 1:  
Tadeusz  
Skolimowski.  
Lwów, 1930 r.

## NA ULICACH LWOWA

Samochody Alfa Romeo zapisały się chlubnie w **historii ulicznych wyścigów lwowskich**, odbywających się cztery razy z rzędu w latach 1930-1933. W pierwszym wyścigu, w klasie sportowej, zwyciężył lwowianin Tadeusz Skolimowski, jadący Alfą Romeo 6C 1750. O wyścigu tym obszernie pisał „Tygodnik Ilustrowany” z 20 września 1930 roku: „(...) Dzień 8 września będzie pamiętny w kronikach wyścigu „okrężnego”,

tj. w zamkniętym obwodzie trasy. **Wyścig po ulicach miasta** – na wzór słynnego Grand Prix Monaco w Monte Carlo. Wybrano peryferie miasta. W pobliżu parku Stryjskiego. Obwód trasy wynosił 3 kilometry. Obowiązywało 7 do 20 okrążeń, w zależności od kategorii wozu. Ulice zostały zamknięte dla ruchu kołowego i pieszego. Bramy domów pozamykane. Zakręty wyłożone workami z piaskiem dla ochrony wozów i kierowców w razie ewentualnego „zarzucenia”. Trasa należała do trudnych. Niektóre wiraże znajdowały się na spadkach. Droga była starannie przygotowana.

Najpierw poszły turystyczne. Z pośród 7

rywali od razu na czoło wysunęła się **p. Koźmianowa** na Austro-Daimlerze, wytrzymując do końca z powrozeniem i odpierając groźne ataki. Zwyciężyła (7 okrążeń) w czasie 18 minut i 56 sekund, co daje przeciętną 67,437 km/h.

W kategorii wyścigowej startowało 5 wozów. Warkot pięciu szybkoobrotowych silników zlewał się we wściekły ryk, mający jednak w sobie jakiś upajający urok. Czuło się moc, zaklęta w tych płaskich, przyczajonych potworach. (...) Rekord trasy ustanowił Liefeldt (20 okrążeń) na Austro-Daimlerze z przeciętną 81,324 km/h. Drugi był Maurycy Potocki na Bugatti (3 l) z przeciętną 80,854 km/h. Trzeci – Jan Ripper na Bugatti (1,5 l) z przeciętną 73,813 km/h. (...)

Na starcie wozów sportowych (10 okrążeń) stanęły: 4 Bugatti, 2 Austro-Daimlery i 1 Alfa Romeo. Zwycięstwo odniósł Skolimowski na Alfie, prowadząc od początku. Sko-





limowski osiągnął przeciętną szybkość 75,840 km/h. (...)

Wyścig ten należał do **najciekawszych zawodów samochodowych**, jakie kiedykolwiek oglądaliśmy w kraju”.

Rok 1932 zapisał się w szczególnie sposób w annałach wyścigów lwowskich i marki Alfa Romeo. W tym sezonie Alfą Romeo startował bowiem legendarny mistrz kierowcy **Rudolf Caracciola**. Kierowca ten, kojarzony wyłącznie z Mercedesami, miał w swojej karierze jednoroczny „romans” z Alfą Romeo. We Lwowie **wystartował za kierownicą Alfę 8C 2300** i... wygrał ten wyścig w pięknym stylu. Wystarczy powiedzieć, że na mecie 200-kilometrowej trasy Caracciola zdublował drugiego zawodnika aż siedmiokrotnie! Trasa wiodła ulicami Lwowa po wyznaczonej pętli o dystansie 3041 m. Kierowcy najsilniejszej klasy wyścigowej musieli ją pokonać 66 razy.

**Ostatnie Grand Prix Lwowa** zorganizowano w czerwcu 1932 roku. Oprócz kierowców polskich do rywalizacji zaproszono piętnastu za-

wodników z: Niemiec, Francji, Czechosłowacji, Rumuni, Szwecji, Norwegii, Finlandii, Włoch i Węgier. Wśród startujących samochodów dominowały Bugatti i trzy Alfę Romeo Monza, do tego dwa Mercedesy SSK oraz jedno Maserati.



Trasę wydłużono do 100 okrążeń (300 km), a zawodników podzielono na dwie klasy: słabszą i silniejszą. Ostatni Wyścig Lwowski wygrał 24-letni Norweg **Eugen Bjørnstad** na Alfie Romeo Monza. Drugie miejsce zajął Szwed Victor Widengren, jadący taką samą Alfą. Zwycięstwa te potwierdzały **połączenie luksusu i sportowego zacięcia** modeli marki. ■



Powyżej:  
Jan Ripper  
w samochodzie.  
Obok niego stoją  
Maurycy Potocki  
i Maria  
Kozmianowa.  
Po lewej:  
Rudolf  
Caracciola,  
zwycięzca  
wyścigu na  
Alfie Romeo 8C  
2300.  
Lwów, 1932 r.

## EKOLOGICZNE SZCZOTĘCZKI DO ZĘBÓW

Szczoteczki do zębów to słaby punkt dbających o recycling. Plastikowych nijak nie da się pozbyć w ekologiczny sposób. Do tego szczoteczkę zmienia się średnio raz na trzy miesiące... Firmy wpadły więc na sposób wyprodukowania ekoszczoteczek z bambusa i trzeba przyznać, że prezentują się one całkiem nieźle. Wyglądają jak z delikatnego drewna, są lekko osadzone w klimacie retro. Niestety, jak to w przypadku eco marketingu, są też około dwa razy droższe od tych nie eco-friendly. Wybór pozostaje więc kwestią konsumenta.

Bambus okazał się również pomocnym materiałem w przypadku patyczków do ucha (choć nazwa jest myląca, nie można ich używać do czyszczenia ucha wewnątrz, nie polecają tego lekarze, można uszkodzić błonę bębenkową). Tak więc krok po kroku może uda się wyeliminować nadmiar plastiku z naszego otoczenia.



## TABLET SPEŁNIAJĄCY WYMAGANIA MOBILNOŚCI

Samsung Electronics zaprezentował nowy Galaxy Tab Active3, wzmacniony tablet oparty na popularnej konstrukcji, który spełnia wymagania dzisiejszych pracowników mobilnych (np. ratowników medycznych, kurierów itp.), wszystko to dzięki eleganckiej budowie ułatwiającej przenoszenie. Tab Active3 został stworzony z myślą o dzisiejszym działaniu firm ze zwiększonym naciskiem na poprawę bezpieczeństwa pracowników. Samsung, konstruując urządzenie, konsultował się z osobami zmuszonymi do działania w nowych warunkach pracy (np. noszenie lateksowych rękawiczek). Tablet jest w stanie przetrzymać upadek z wysokości 1,5 m, a dzięki odpowiedniej opcji dostępnej w ustawieniach ekran będzie reagował na palec w rękawiczce.



## EKOLOGICZNE KOSMETYKI

Marka YOPE powstała w wyniku poszukiwań i marzeń o przyjaznych dla skóry i środowiska kosmetykach i środkach czystości. Twórcy Yope postawili na głowie swoje życie zawodowe, aby poświęcić się prowadzeniu biznesu bez kompromisów. Kosmetyki są w 90% złożone z naturalnych składników, mają biodegradowalne opakowania, często także wersje typu „refill” (można je ponownie napełnić przy pomocy „zapasu”). Za używaniem YOPE przemawiają niewątpliwie dodatkowo dwie bardzo wyraźne kwestie – oryginalny design graficzny – na każdej etykiecie znajduje się urocze zwierzątko zaprojektowane specjalnie dla marki – oraz wyróżniające się zapachy – np. lipy, soli morskiej z kokosem, bergamotki, werbeny, rozmarynu i wielu innych. Warto zwrócić uwagę zwłaszcza na detergenty, które zazwyczaj mają wiele bardzo szkodliwych dla człowieka i środowiska składników. Te z YOPE są bezpieczne i ekologiczne.





## PRZYJAZNE PRASOWANIE

Podobno prasowanie jest na trzecim miejscu najbardziej nienawidzonych zajęć domowych. Przeciwnikom deski i żelazka przypadnie z pewnością do gustu rewolucyjna szafa parowa, choć radzenie sobie z drobnymi zagnieceniami to nie najważniejsza funkcja LG Styler. Para pozwala na odświeżanie różnorodnych ubrań, a także pomaga usuwać alergeny i bakterie z pluszowych zabawek, plecaków i innych przedmiotów. Szafa parowa LG Styler niszczy do 99,9% bakterii, które możemy spotkać na odzieży. Skuteczność usuwania alergenów, w tym pochodzących od roztoczy kurzu domowego, została potwierdzona certyfikatem BAF (British Allergy Foundation). LG Styler usuwa również lekkie zagniecenia oraz nieprzyjemne zapachy, zapewniając ubraniom estetyczny wygląd i świeży zapach. Dzięki temu możemy w bardzo krótkim czasie – zaledwie 20 minut – odświeżyć i ponownie założyć to samo ubranie.



## ORYGINALNA POLSKA CERAMIKA

Polskie wzornictwo i ceramika od dawien dawna słynęły jako unikatowe i dobrej jakości. Firmy produkujące ceramikę w Polsce naprawdę nie mają się czego wstydzić. Seria Stone Age Lubiany skradnie oko każdego, kto ceni sobie oryginalność przedmiotów codziennego użytku. Zamysłem projektantów był powrót do czasów rzemiosła, kiedy wszystko było wykonywane ręcznie, a każdy przedmiot był jedyny i niepowtarzalny. Stąd nieregularność formy. Uwagę przyciąga zwłaszcza turkusowa wersja kolorystyczna. Przywodzi ona na myśl wakacje, morze, słońce i południowe klimaty. W skład serii wchodzi zarówno naczynia obiadowo - śniadaniowo - deserowe, jak i kubki oraz filiżanki.



## W TECHNOLOGII 5G

Firma Sony poinformowała o wprowadzeniu do oferty smartfona Xperia 5 II, drugiego modelu Sony z technologią 5G, łączącego małe wymiary z dużymi możliwościami i wydajnością. Xperia 5 II wyposażony jest w wiele zaawansowanych rozwiązań, takich jak aparat z trzema obiektywami i specjalnie skalibrowaną optyką ZEISS. Do wyświetlania obrazu służy ekran o proporcjach 21:9. Nowością jest odświeżanie obrazu z częstotliwością 120 Hz i reagowanie na dotyk z częstotliwością 240 Hz zapewniające maksymalną płynność i dokładność w czasie gry. Nie brakuje też dźwięku o wysokiej rozdzielczości, gniazda audio 3,5 mm i skierowanych do przodu głośników stereo. Uniwersalny aparat z trzema obiektywami pozwala utrwalać piękne krajobrazy, wykonywać portrety i pokazywać w zbliżeniu odległe obiekty. Małe wymiary nie oznaczają małej wydajności. Smartfon Xperia 5 II zasilany jest z pojemnej baterii, którą w ciągu 30 minut można naładować nawet do 50%.



## WŁOSKIE TRADYCYJNE FOCACCIE I TZW. SŁONE PRZEKĄSKI

Już chyba nikt w Polsce nie ma wątpliwości, co to focaccia, ale czy naprawdę potrafimy je robić tak, jak Włosi? Oczywiście możemy się usprawiedliwiać, że nie mamy odpowiednich produktów, bo są za drogie albo trudno dostępne. Ale to nieprawda... W sklepach, nawet tych dyskontowych, znajdziemy prawie wszystko, a więc trochę odwagi i do dzieła! Zaproponuję Państwu kilka regionalnych przepisów, oczywiście można je modyfikować, bo tym właśnie wyróżnia się kuchnia włoska... Ma być po prostu smacznie...

### 🔴 FOCACCIA GENOVESE ALLE CIPOLLE

Focaccia genovese jest chyba jedną z najbardziej rozpoznawalnych focacci z cebulą.

Porcje dla 4 osób.

*600 g ciasta chlebowego,*

*2 białe cebule, oliwa z oliwek, sól.*

Ciasto chlebowe:

*Rozpuszczamy 25 g drożdży w 50 ml w ciepłej wody.*

*Dodajemy 500 g mąki pszennej, po jednej łyżeczce cukru i soli i wyrabiamy ciasto.*

Formujemy kulę, wkładamy do miski, nacinamy na krzyż, przykrywamy ściereczką i pozostawiamy do wyrośnięcia, aż podwoi objętość.

I w tym momencie jest gotowa do obróbki. Może być wykorzystywana do wypiekania focacci różnego rodzaju (np. z grillowanymi warzywami), co pokażę na zdjęciach, a nawet do wypiekania mini pizzetek.

Tak przygotowane ciasto układamy na wysmarowanej

oliwą blachę na grubość co najmniej 1 cm. Posypujemy je grubą solą i smarujemy dość obficie oliwą wymieszaną z wodą. Znow naciśkamy palcami, robiąc wgłębienia i pozostawiamy do wyrośnięcia jeszcze na ok. 30 minut. W tym czasie kroimy cebulę w piórka i zanurzamy na około 10 minut w zimnej wodzie. Po tym czasie osuszamy je na papierowym ręczniku i układamy na focaccii. Focaccię możemy posypać także jakimiś ziołami, skropić jeszcze oliwą. Pieczemy ją w temperaturze 220 stopni przez około 15-20 minut. To, co wyróżnia focaccię genovese od innych, to właśnie fakt, że jest dużo oliwy.







### ◀ CRESCENTE PROSCIUTTO E PANCETTA

Ten rodzaj focacci z Bolonii przekładało się kiedyś po prostu resztkami pieczonej wieprzowiny. Dzisiaj podaje się ją oczywiście, jak to w Bolonii, mortadellą, boczkiem lub tylko rozmarynem i cebulą. Proporcje na 6 osób.

500 g mąki pszennej,  
50 g szynki parmeńskiej, 50 g pieczonego boczku,  
25 g świeżych drożdży, 100 ml mleka, 1 łyżeczka cukru,  
70 ml oliwy z oliwek, sól.

Mąkę wysypujemy na deskę, robimy wgłębienie, kruszymy drożdże, dodajemy cukier, odrobinę ciepłej wody, ciepłe mleko i oliwę. Wyrabiamy wszystko, dodając 10 g soli. Ciasto wyrabiamy jeszcze około 10 minut. Formujemy kulę i przekładamy ją do miski wysmarowanej oliwą, nakrawamy na krzyż, przykrywamy ściereczką i pozostawiamy w ciepłym miejscu do wyrośnięcia na ok. 2 godziny. W tym czasie kroimy w drobną kostkę szynkę i boczek. Kiedy ciasto jest gotowe, dodajemy pokrojone wędliny i tak przygotowane ciasto rozkładamy w wyłożonej papierem do pieczenia formie o wymiarach ok. 30 cm. Robimy nacięcia na cieście w formie krzyża, przykrywamy ściereczką i znów pozostawiamy do wyrośnięcia na 30 minut. Pieczemy w temperaturze 180 stopni przez ok. 30 minut. Można ją podawać z wędlinami na ciepło lub na zimno.

### ▶ GNOCCO FRITTO ALLA EMILIANA, czyli smaźone ciasto z regionu Emilia Romagna

400 g mąki pszennej,  
20 g drożdży,  
szczypta cukru,  
2 łyżki oliwy z oliwek lub 20 g smalcu (wg mnie lepiej użyć tego drugiego produktu),  
100 ml mleka,  
1 łyżeczka octu,  
olej do smażenia, sól.

Drożdże mieszamy w misce z cukrem i odrobiną ciepłego mleka.

Do przygotowanej wcześniej mąki dodajemy drożdże, resztę mleka, smalec, ocet, sól do smaku i ewentualnie, w razie konieczności, trochę wody. Wyrabiamy wszystko na gładkie ciasto.

Formujemy kulę, wkładamy do obsypanej mąką miski, nacinamy na krzyż, przykrywamy folią spożywczą i odstawiamy na ok. dwie godziny.

Po tym czasie układamy ciasto na deskę i wałkujemy na grubość ok. 2-3 mm. Najlepiej kółkiem do krojenia pizzy wykrawamy romby wielkości 5 x 5 cm.

Rozgrzewamy olej w głębokim garnku i smażymy, obracając



po chwili. Upieczone ciasto musi być złote i puszyste. Wykładamy je na papier, aby odsączyć tłuszcz i podajemy od razu. Może być posypane tylko grubą solą i rozmarynem, ale można je też podać udekorowane szynką parmeńską, salami coppą lub czym nam się tylko podoba. Jest przepyszne.

→ **CHISOELA MANTOVANA CON SALUMI,**  
**focaccia mantowska z wędlinami**

Podwójny czas wyrastania tej focacci powoduje, że pozostaje miękka i nadaje się idealnie do

faszerowania.

Proporcje na 6 osób.

540 g mąki pszennej,

80 g smalcu,

15 g świeżych drożdży,

3 łyż. oliwy z oliwek, sól.

Drożdże rozpuszczamy w odrobinie ciepłej wody. Mąkę rozrabiamy z miękkim smalcem, drożdżami i 1 łyżeczką soli.

Ciasto wyrabiamy do momentu, kiedy będzie elastyczne. Formę o wymiarach

35x30 cm smarujemy oliwą i wykładamy na nią ciasto. Przykrywamy ściereczką i pozostawiamy

do wyrośnięcia na ok 2 godziny w ciepłym miejscu. Po tym czasie naciskamy ciasto palcami, dodając 2 łyżki wody i pozostałą oliwę.

Ponownie pozostawiamy ciasto do wyrośnięcia na godzinę. Po tym czasie znowu

naciskamy ciasto palcami, posypujemy solą i wkładamy do piekarnika nagrzanego do 230 stopni.

Focaccię pieczemy ok. 30 minut. Po tym czasie należy ją przestudzić i można serwować z wybranymi wędlinami, serem itp.



↓ **PIADINA ROMAGNOLA**

Jest to moje ukochane danie. Przepis ten został dopracowany przez bardzo bliską mi osobę i dlatego chciałbym się nim z Państwem podzielić, bo to prawdziwy majstersztyk.

Porcja na 5 piadin.

500 g mąki pszennej typ 750,

1,5 łyżki soli, 75 g smalcu,

190 g wody gazowanej.

Wszystkie składniki wyrabiamy na jednolite zwarte ciasto. Dzielimy na 5 kulek i pozostawiamy do odpoczynku na co najmniej kilka godzin.

Po tym czasie rozwałkowujemy okrągłe placki o średnicy mniej więcej 30 cm.

Na rozgrzanej dobrze patelni, najlepiej żeliwnej, wypiekamy placki nakłuwając je widelcem i pieczemy z obu stron. Kiedy są gotowe, możemy puścić wodzę naszej wyobraźni.

Klasyką we Włoszech jest przełożenie jej szynką parmeńską, mozzarellą i rukolą lub mortadellą albo serem stracchino i rukolą. Można je też przekładać salami i fontiną.. Zresztą w Italii wszystko jest możliwe...

Kocham piadinę, bo można z niej robić różne rzeczy, ale o tym może innym razem...

Smacznego!





## Spółki Grupy Fiat Chrysler Automobiles



|                                                  |                                                                                                                            |                                                                            |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| <b>1. Fiat Chrysler Polska Sp. z o.o.</b>        | al. Wyścigowa 6 (Catalina Bldg., VII piętro)<br>02-681 Warszawa, tel. (22) 6074350<br>Prezes Zarządu: Zileri dal Verme     | reprezentacja i koordynacja<br>działalności Grupy FCA w Polsce             |
| <b>2. FCA Poland S.A.</b>                        | ul. Grażyńskiego 141, 43-300 Bielsko-Biała<br>Tel. (33) 8132100, Fax (33) 8132036<br>Prezes Zarządu: Alfredo Leggero       | produkcja<br>samochodów osobowych                                          |
| <b>3. FCA Powertrain Poland Sp. z o.o.</b>       | ul. Grażyńskiego 141, 43-300 Bielsko-Biała<br>Tel. (33) 8132452, Fax (33) 8132451<br>Dyrektor Generalny: Davide Guerra     | produkcja silników do samochodów                                           |
| <b>4. Teksid Iron Poland Sp. z o.o.</b>          | ul. Ciężarowa 49, 43-430 Skoczów<br>Tel. (33) 8538200, Fax (33) 8532964<br>Wiceprezes Zarządu: Marek Kanafek               | produkcja odlewów żeliwnych<br>dla przemysłu samochodowego                 |
| <b>5. FCA Services Polska Sp. z o.o.</b>         | ul. Węglowa 72, 43-346 Bielsko-Biała<br>Tel. (33) 8132182, Fax (33) 8134108<br>Wiceprezes Zarządu: Ettore Actis Goretta    | administracja księgowa,<br>personalna i płace                              |
| <b>6. FCA Group Purchasing Poland Sp. z o.o.</b> | ul. Grażyńskiego 141, 43-300 Bielsko-Biała<br>Tel. (33) 8132549, Fax (33) 8126988<br>Dyrektor spółki: Rafał Staciwa        | zakupy materiałów pośrednich<br>i bezpośrednich do produkcji<br>samochodów |
| <b>7. Sadi Polska – Agencja Celną Sp. z o.o.</b> | ul. Konwojowa 51, 43-346 Bielsko-Biała<br>Tel. (33) 8135323, Fax (33) 8134113<br>Wiceprezes Zarządu: Ettore Actis Goretta  | usługi celne                                                               |
| <b>8. Sirio Polska Sp. z o.o.</b>                | ul. Grażyńskiego 141, 43-300 Bielsko-Biała<br>Tel. (33) 8132485, Fax: (33) 813 5333<br>Prezes Zarządu: Filippo Ricciarelli | ochrona osób, mienia i ochrona<br>przeciwpożarowa oraz transport           |
| <b>9. Gestin Polska Sp. z o.o.</b>               | ul. Grażyńskiego 141, 43-300 Bielsko-Biała<br>Tel. (33) 8132272<br>Prezes Zarządu: Jan Maślorz                             | zarządzanie i utrzymanie nieruchomości,<br>usługi                          |

## Spółki joint venture

|                                                               |                                                                                                             |                                                 |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| <b>1. FCA Bank S.p.A. Spółka Akcyjna<br/>Oddział w Polsce</b> | al. Wyścigowa 6, 02-681 Warszawa<br>Tel. (22) 6074990, Fax (22) 6074879<br>Dyrektor Oddziału: Lucyna Bogusz | usługi bankowe                                  |
| <b>2. Leasys Polska Sp. z o.o.</b>                            | al. Wyścigowa 6, 02-681 Warszawa<br>Tel. (22) 6074800, Fax (22) 6074982<br>Prezes Zarządu: Claudio Catania  | usługi finansowe: leasing i wynajem<br>pojazdów |

## Spółki koncernu CNH Industrial



|                                                  |                                                                                                                 |                                                           |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| <b>1. CNH Industrial Polska Sp. z o.o.</b>       | ul. Ołoińska 25, 09-407 Płock<br>Tel. (24) 2679600, Fax (24) 2679605<br>Dyrektor Zakładu: Giacomo Stella        | produkcja<br>maszyn rolniczych                            |
| <b>2. Iveco Poland Sp. z o.o.</b>                | Al. Wyścigowa 6, 02-681 Warszawa<br>Tel. (22) 5784300, Fax (22) 5784318<br>Dyrektor Generalny: Daniel Wolszczak | import i sprzedaż samochodów<br>dostawczych i ciężarowych |
| <b>3. CNH Industrial Kutno Polska Sp. z o.o.</b> | ul. Metalowa 15, 99-300 Kutno<br>Tel. (24) 355 96 15, Fax: (24) 355 96 35<br>Dyrektor Zakładu: Leszek Kaczmarek | produkcja<br>maszyn rolniczych                            |

# NOWY FIAT 500 POWITAJMY NOWĄ PRZYSZŁOŚĆ



NOWY, CAŁKOWICIE ELEKTRYCZNY FIAT 500 DA CI WSZYSTKO, CZEGO POTRZEBUJESZ: NOWOCZESNE TECHNOLOGIE, ELEGANCKI DESIGN I KOMFORT UŻYTKOWANIA. [Dowiedz się więcej na fiat.pl](https://www.fiat.pl)



DO 460 KM  
ZASIĘGU W  
CYKLU MIEJSKIM



W cyklu  
mieszanym według  
WLTP do 320 km

TRYB  
SHERPA



Pomaga  
osiągnąć cel

MOŻLIWOŚĆ  
SZYBKIEGO  
ŁADOWANIA



Całodzienna jazda  
już po 5 minutach  
ładowania (50 km)

ŁADOWARKA  
EASYWALLBOX  
DOSTĘPNA  
OPCJONALNIE



Szybkie  
ładowanie w domu

SYSTEM  
MULTIMEDIALNY  
Z EKRANEM  
DOTYKOWYM



Naturalne  
rozszerzenie  
Twojego smartfona

FIAT

Zdjęcie ma charakter poglądowy, rzeczywisty wygląd i cechy pojazdu mogą się różnić od prezentowanych na zdjęciu. W zależności od wersji pojazdu prezentowane wyposażenie oraz akcesoria mogą być dostępne w standardzie lub mieć charakter opcjonalny i dodatkowo płatny. Zużycie energii elektrycznej przez Fiat 500: od 14,0 do 14,9 kWh/100 km w cyklu mieszanym, emisja CO<sub>2</sub>: 0 g/km. Szczegółowe informacje o odzysku i recyklingu pojazdów, postępie dokonany w tej dziedzinie, konstrukcji pojazdów zgodnej z przepisami o recyklingu i lista punktów zbierania pojazdów wycofanych z eksploatacji są dostępne u dealerów Fiata lub na stronie <https://www.fiat.pl/uslugi-posprzedazne/recykling-pojazdow>. Niniejszy materiał nie stanowi oferty w rozumieniu przepisów Kodeksu cywilnego. Dane spółki: FCA Poland S.A. z siedzibą w Bielsku-Białej, ul. Grażyńskiego 141.